

Musical Notes

What's a musical note? Chord Progression? Riff?

There's some musical jargon in the chapter and if you're already familiar with them, feel free to skip ahead. But if you're a noobie like me, this will help you get an idea of what's being talked about. However, knowing what the terms mean is not necessary to follow the main story of the manga. Words with a symbol in front of them appear in the current chapter.

Note — A note is a small bit of sound, similar to a syllable in speaking a language. It can be high or low (this is called pitch). When you pair this with the duration of the sound, you get a note. The word "note" can also mean the written symbol of the note (♩, ♪). And confusingly, the word "note" can also mean the pitch of a note (some naming conventions are "Do-Re-Mi-Fa...", "A, B, C, D, E...", "Sa-Re-Ga-Ma..."). When you think you know all the notes there is to know... But wait there's more. If you haven't had enough, here's another note — no matter what context it's being used in, just like a syllable, a note is the smallest unit of music.

Chord — A chord is when two or more notes are played together (usually three or more). If pressing one key on a piano is a note, then pressing three at the same time is a chord. Think of chords as words.

❖ **Chord Progression** — When several chords are played one after another, it's called a chord progression. Some combinations sound better than others. Think of this as a sentence.

Beat, Tempo, ★ Measure — Time in music isn't constant. It's relative. The fundamental time unit of music is the "beat" (think of your heartbeat). Think of how many beats or pulses your heart makes in a minute. Now, say you see a shirtless Akihiko and your heartbeat becomes a LOT faster. This is "tempo". It's how fast or slow music is and it's measured in beats per minute (bpm). Grouping a certain number of beats in fixed intervals gives you measures or bars.

Time Signature — The time signature tells how many beats (or pulses) there are in each measure and what kind of note is equal to one beat. In this example, there are 4 beats in one measure and each beat equals a quarter note (♩).

MEASURE
↑
G

TIME SIGNATURE
↑

B A G A B B B A A B A

Ma - ry had a lit - tie lamb. Its fleece was white as snow.

❖ **Tune** — A tune is a series of musical notes that is pleasant and easy to remember.

Chorus — The chorus is the part of a song that gets repeated at intervals and contains the main idea.

❖ **Hook** — The Hook is, put simply — the catchy parts of the song that gets you "HOOKED". You usually find it in the chorus but not always. When you think of a song, what comes to mind? Yeah, that's basically the hook. Think of "Sweet Child o' mine". That guitar riff in the beginning is a hook. Now, think of "Bad Romance" (pretty much, every line is a hook — ra-ra-ah-ah-ah, roma roma-ma, it's stuck in your head now isn't it?).

❖ **Riff** — A riff in jazz/popular music, is a tune that continues or appears regularly while other parts are changed or added. BBC Radio 2 also defined it as — "The main hook of a song and must be played principally by a guitar. It often begins the song, but is repeated throughout it, giving the song its distinctive voice."



ギヴン
キヅナツキ

4
given

GIVEN
LOVE





ギヴァン
given 4

キヅナツキ

STORY

High school student, Uenoyama Ritsuka, was stunned by Satou Mafuyu's singing voice when he accidentally heard him sing.

Mafuyu was invited by Uenoyama soon after, to join Uenoyama, Kaji Akihiko and Nakayama Haruki's band as the vocalist. They started composing music aiming to perform live, but Mafuyu, who was in charge of writing the song lyrics, was unable to complete the song.

However, on the day of the live performance Mafuyu finally had a breakthrough. He was able to sing by pouring out all his feelings into the song, and their performance was a big success.

Simultaneously, Uenoyama became aware of his own feelings for Mafuyu and kissed him off-stage and the pair soon began dating. On the other hand—Haruki, the leader of the band has been secretly in love with Akihiko. But Akihiko continues to be involved with his housemate and ex-boyfriend—the violinist, Ugetsu...

UENOYAMA RITSUKA

A guitarist with skills unattributed to high school students.

Very caring, compassionate and enthusiastic. A bonafide kid brother who has been completely trained by his older sister Yayoi.

SATOU MAFUYU

Attends the same high school as Uenoyama.

Possesses an impressive singing voice.

Grew attached to Uenoyama after Uenoyama repaired his broken guitar for him.

NAKAYAMA HARUKI

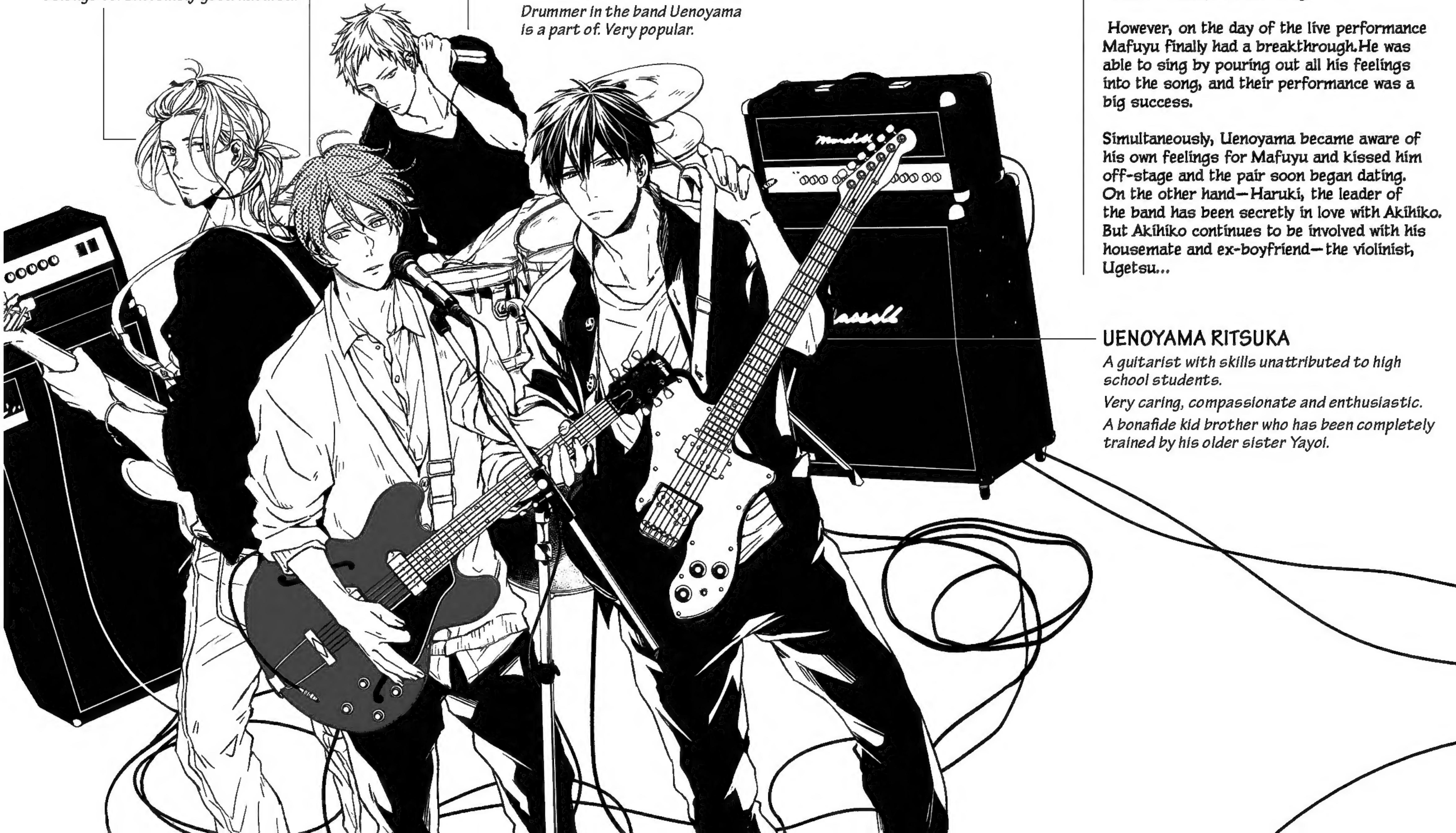
Graduate Student

Bassist in the band Uenoyama belongs to. Extremely good natured.

KAJI AKIHICO

University student.

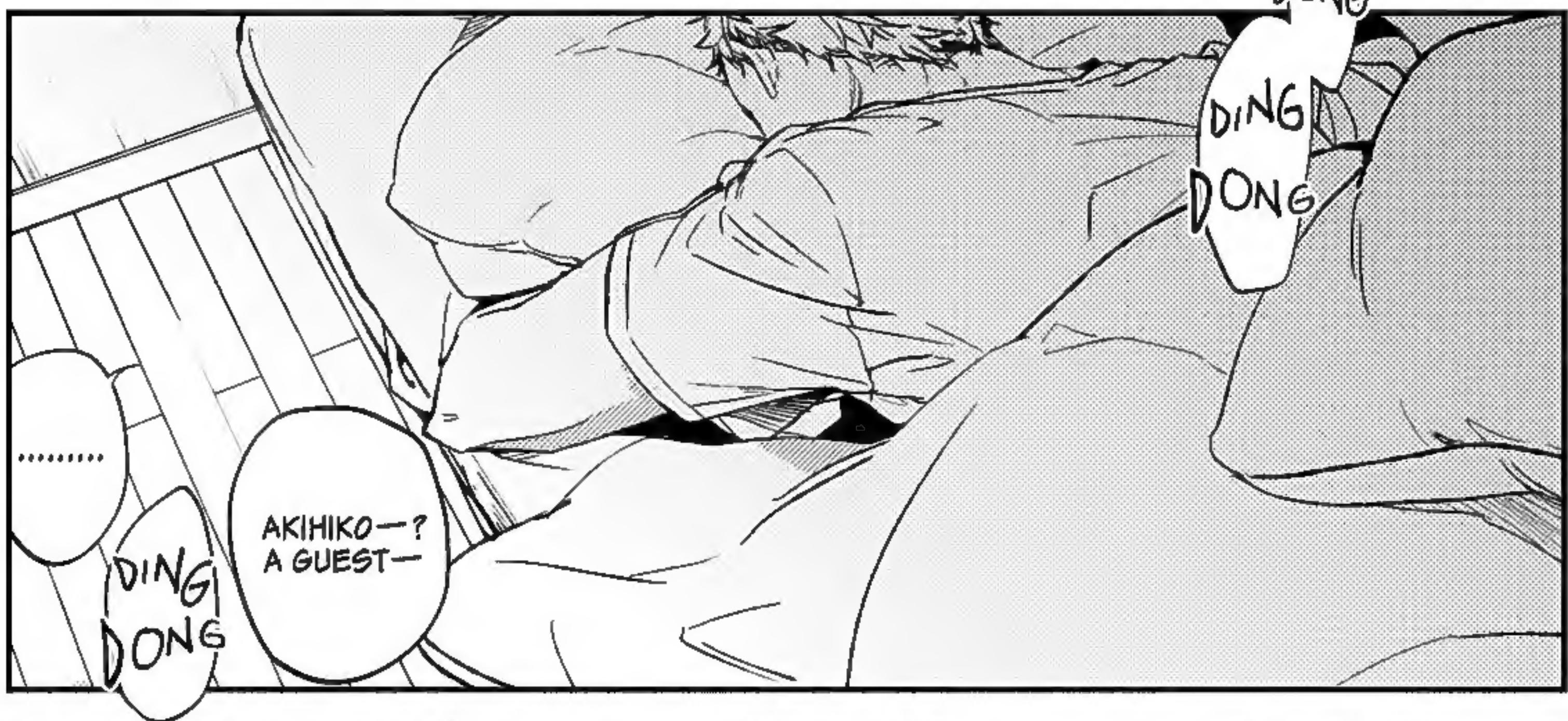
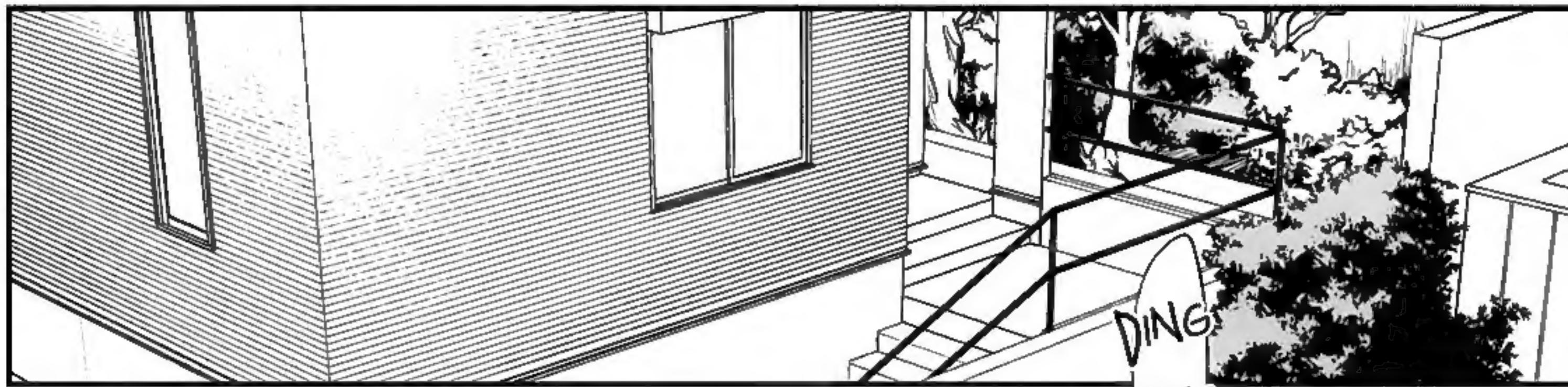
Drummer in the band Uenoyama is a part of. Very popular.



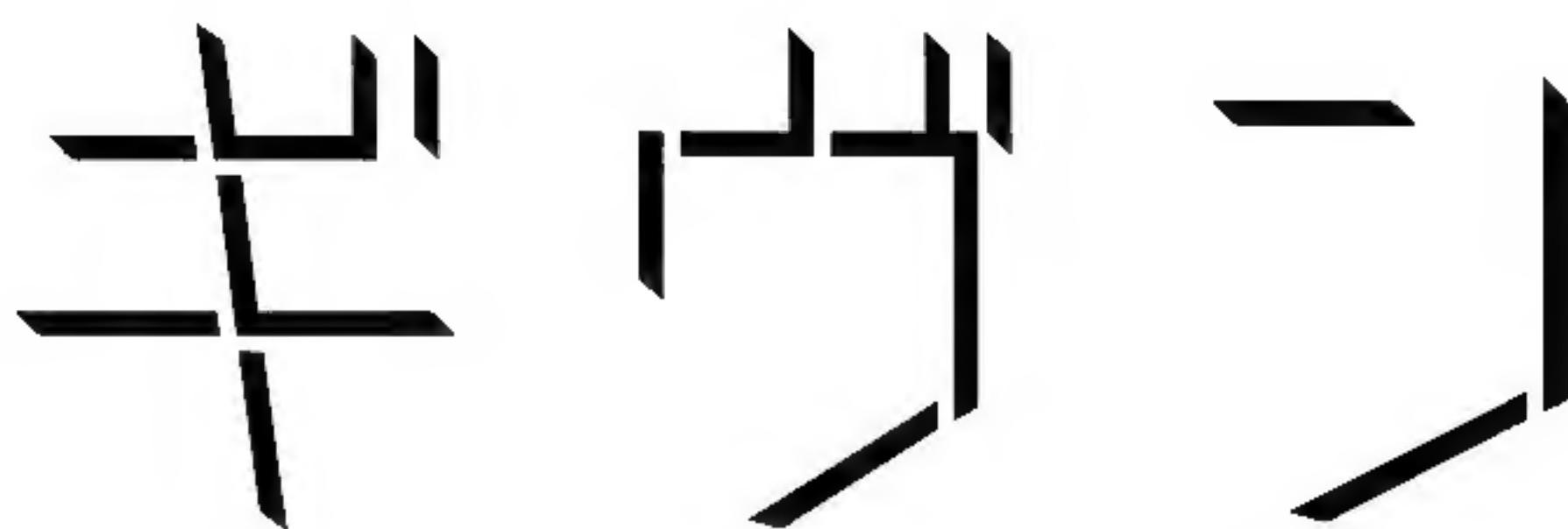
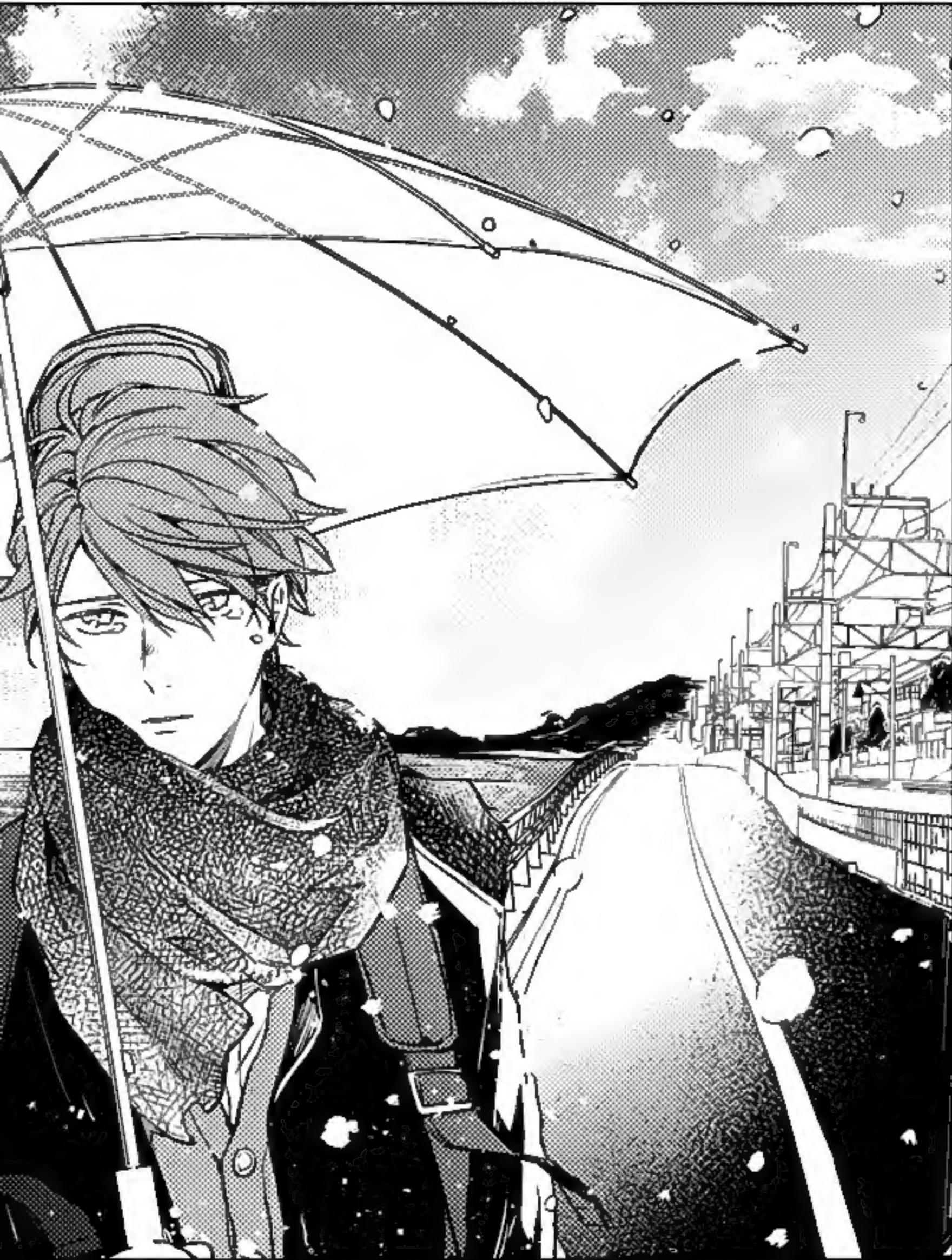
CONTENTS

ギヴン given	code.17	005
	code.18	035
	code.19	055
	code.20	083
	code.21	117

SETTINGS DOSSIER①	Shimura, behind you, behind you!!	147
SETTINGS DOSSIER②	Compilation of basic data	148
SETTINGS DOSSIER③	Thus, Kaji Akihiko (kechi) was ready	149
SETTINGS DOSSIER④	You're definitely the type who would mess with woodlice	150
SETTINGS DOSSIER⑤	Uenoyama Ritsuka does not watch paranormal TV shows	151
SETTINGS DOSSIER⑥	Stand	152
CHARACTERS THAT APPEAR①	Hanaoka kun of salon UNEXPECTEDLY	153
CHARACTERS THAT APPEAR②	2 nd year class 10 trio UNEXPECTEDLY	154
CHARACTERS THAT APPEAR③	Trio that went to the same middle school UNEXPECTEDLY	155
CHARACTERS THAT APPEAR④	Extra Story UNEXPECTEDLY	156



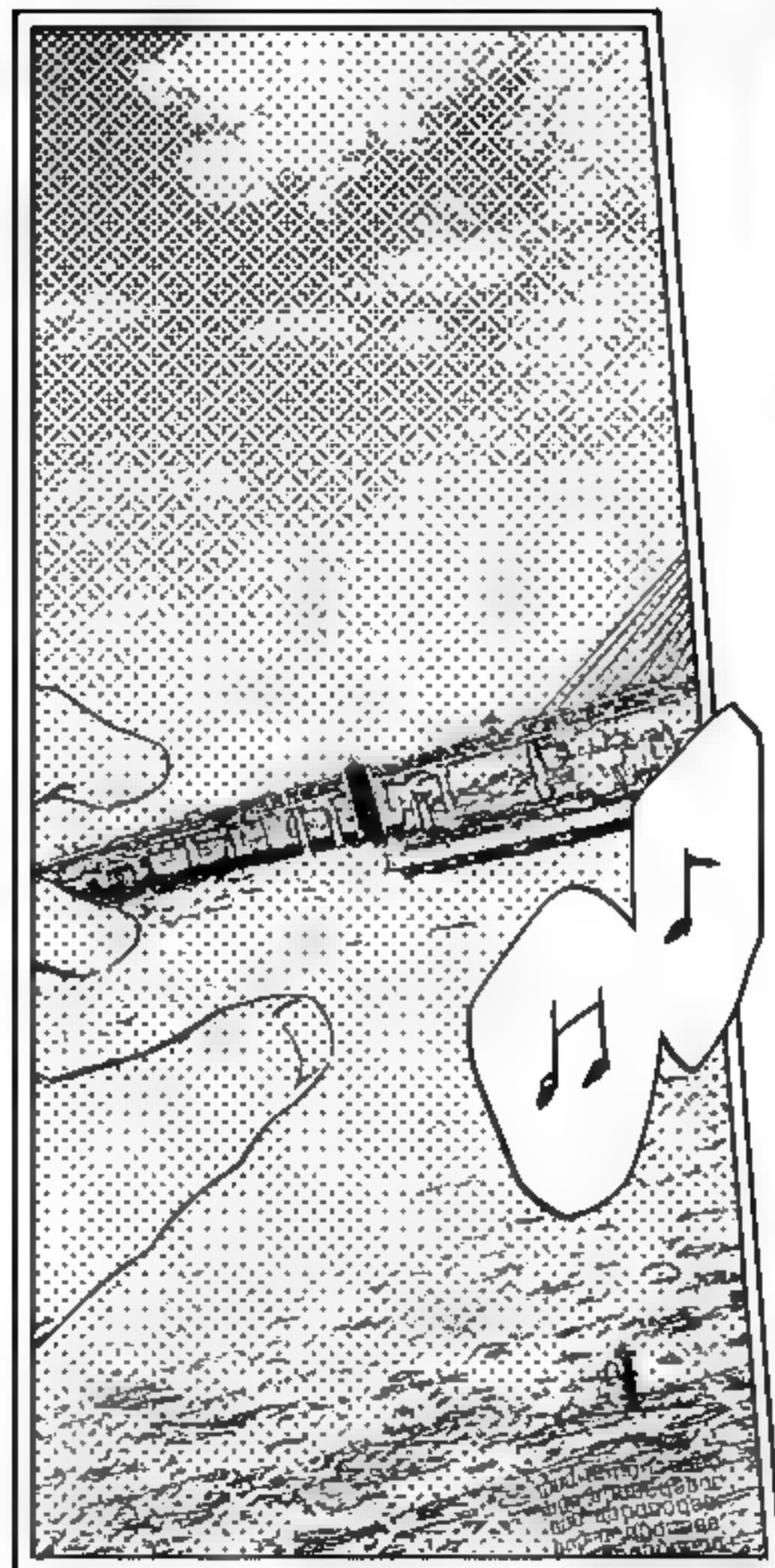




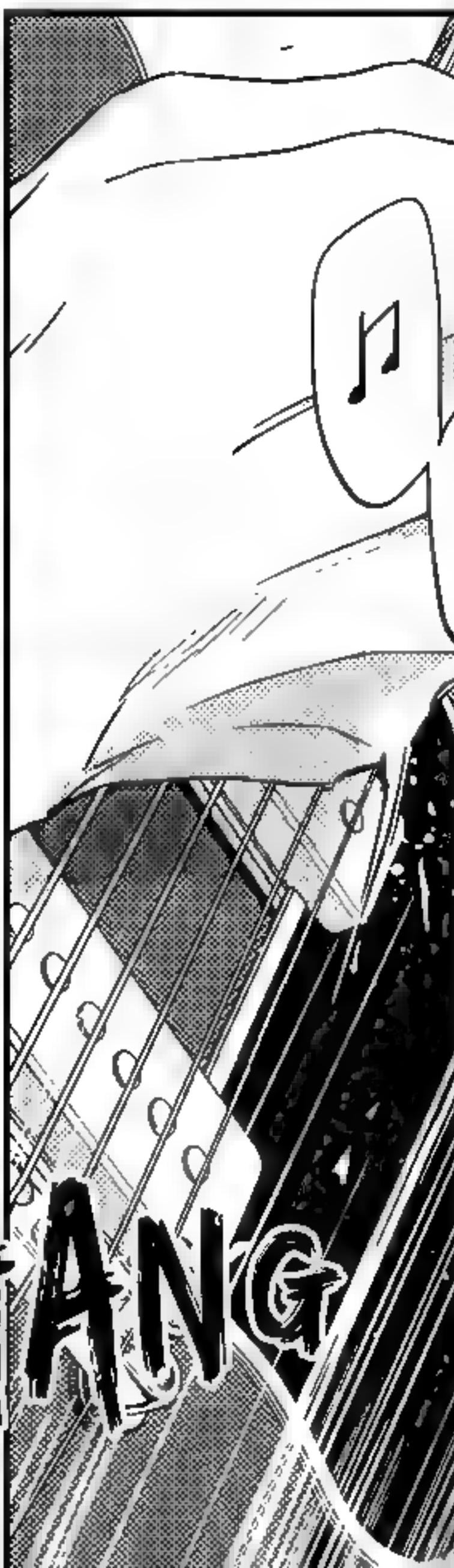
g i v e n | c o d e . 1 7

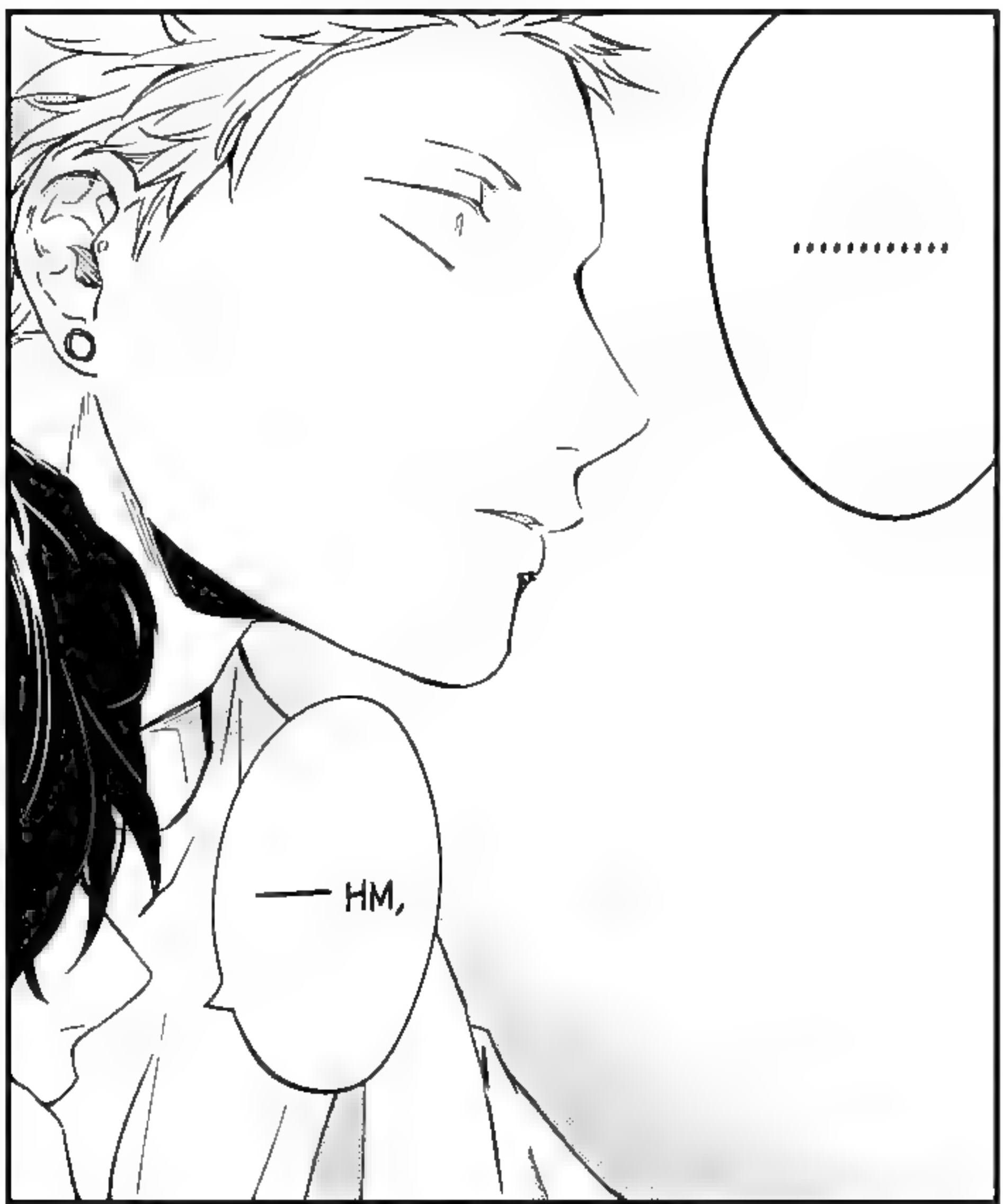






❖ T/N: Check beginning of chapter for info on musical terms.

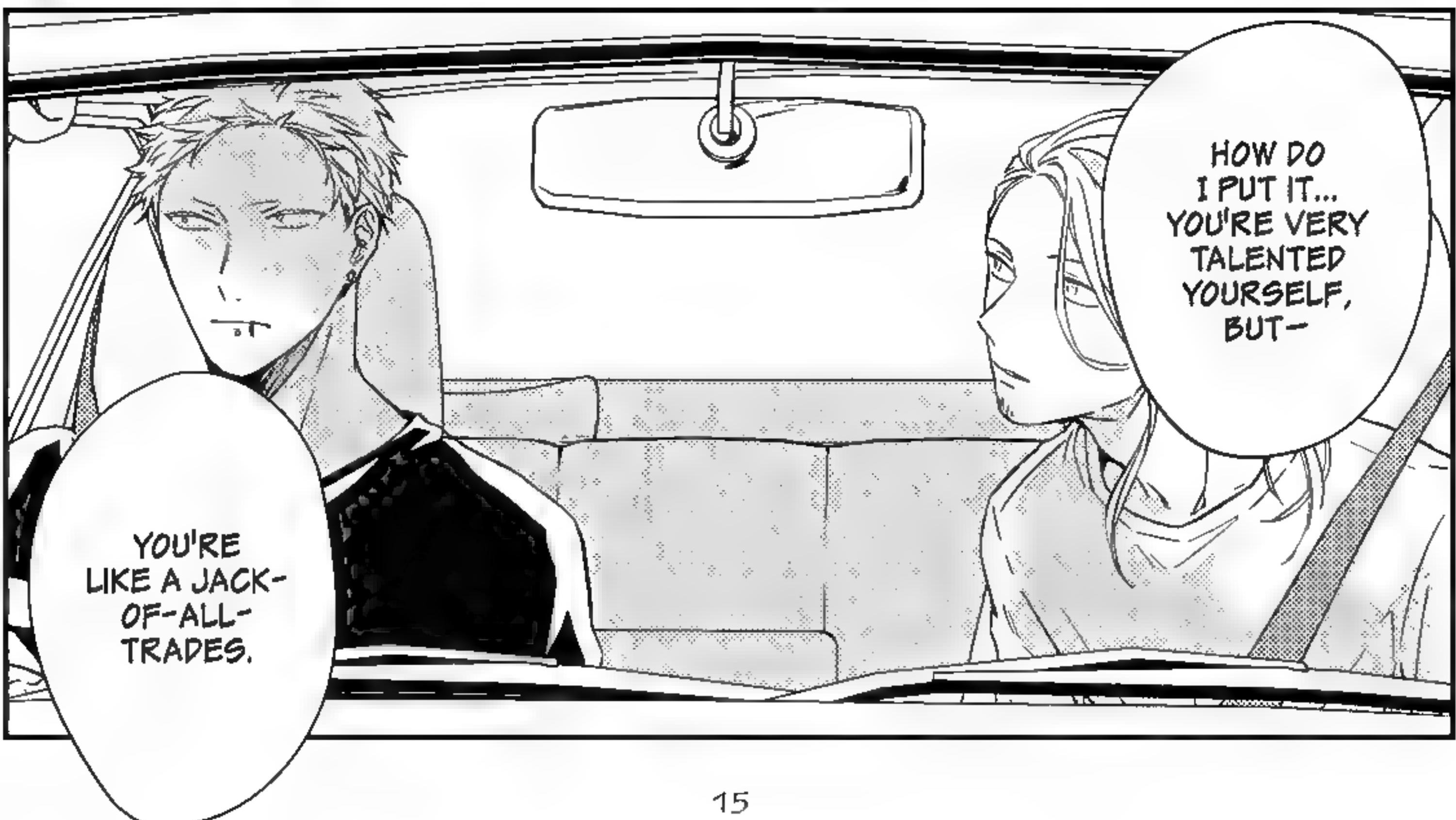




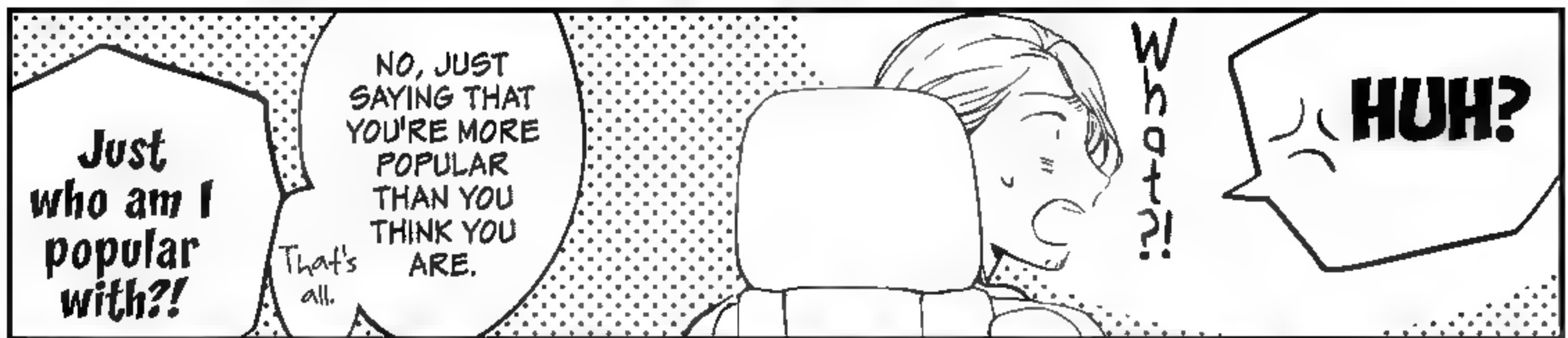
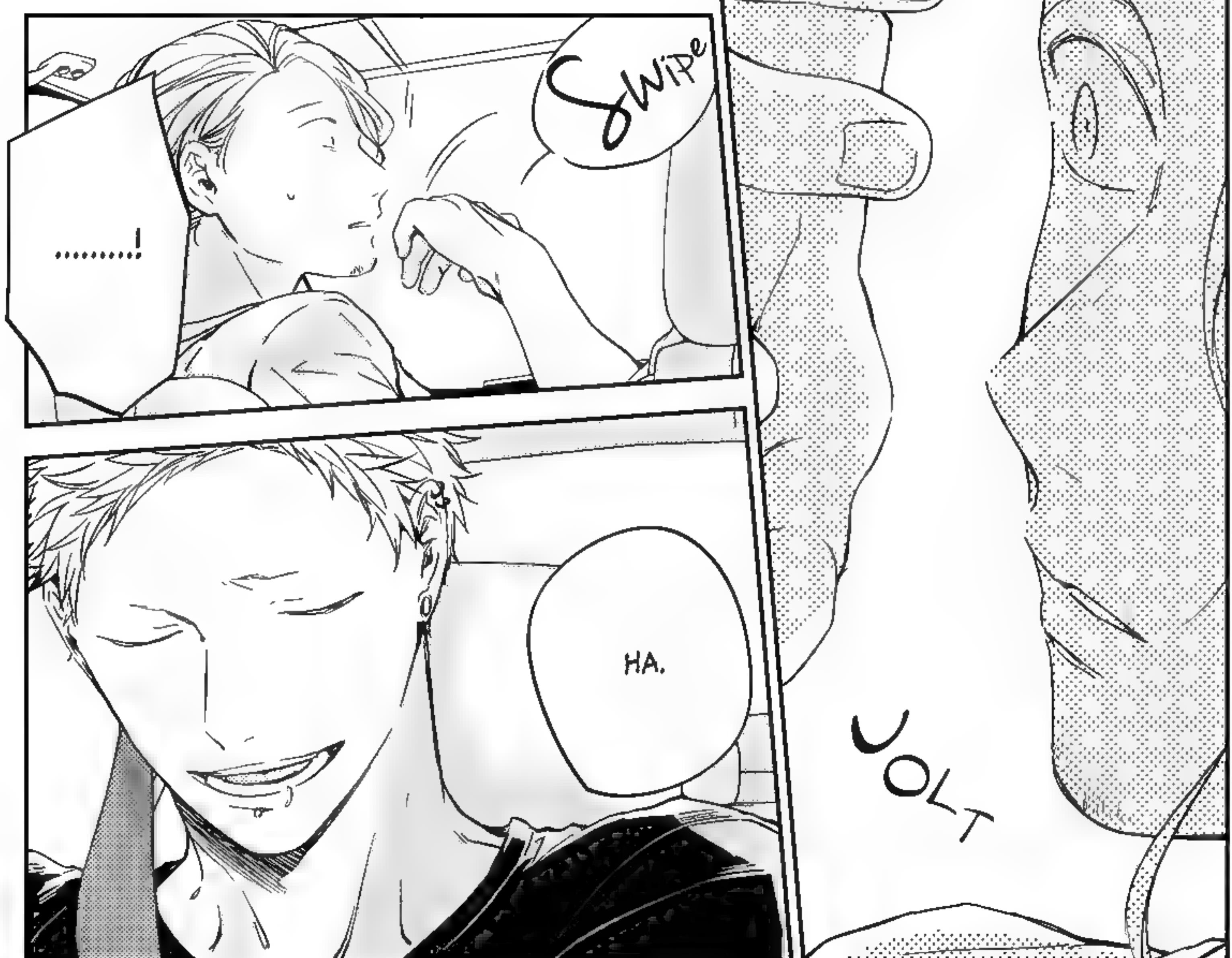


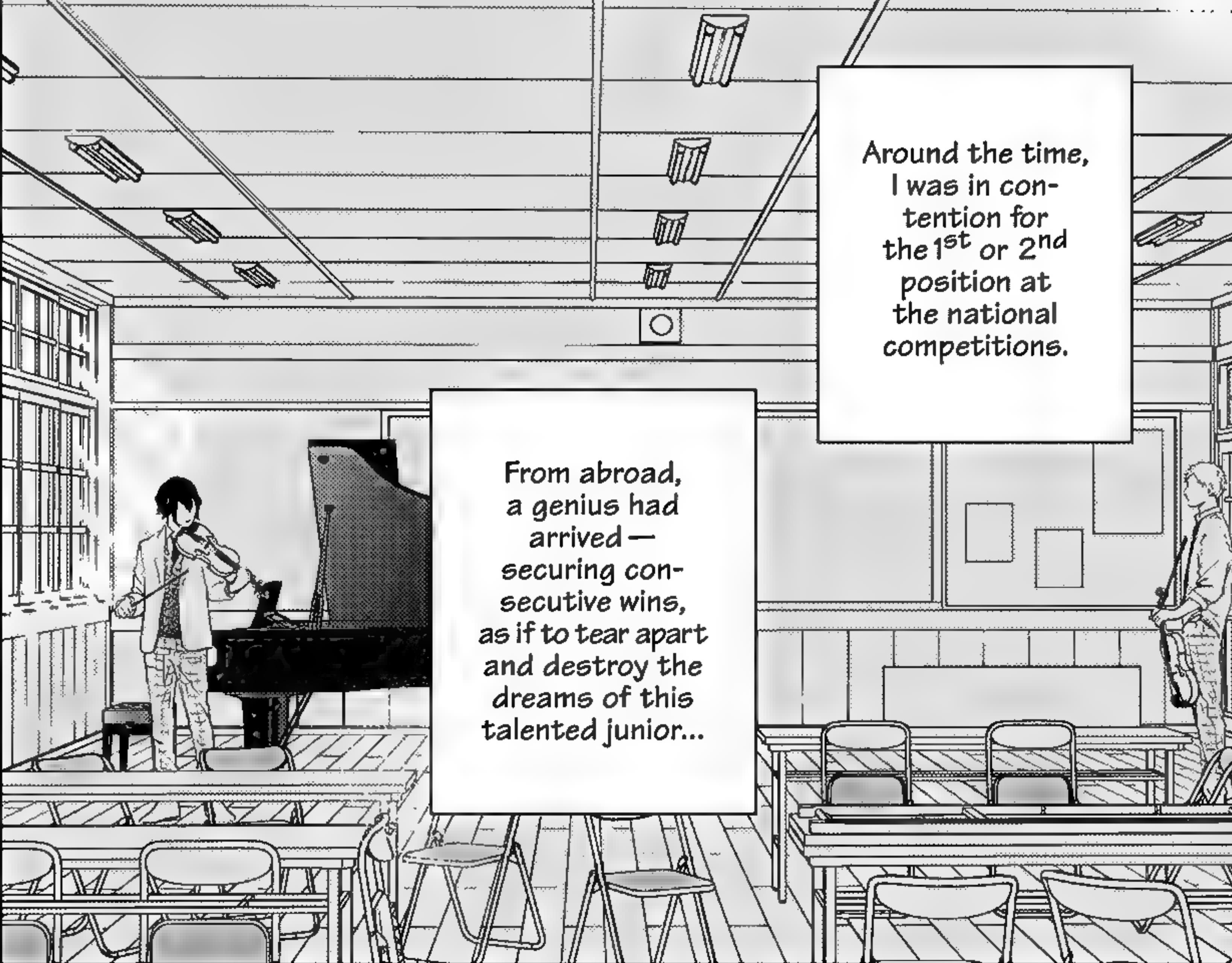












Around the time,
I was in con-
tention for
the 1st or 2nd
position at
the national
competitions.

From abroad,
a genius had
arrived —
securing con-
secutive wins,
as if to tear apart
and destroy the
dreams of this
talented junior...



Murata
Ugetsu was
by no means
detached
from life—
nor was he
free of worries
and grief.



THIS was
who had
transferred
in.

And thus,
I would become
Ugetsu's first
“friend”.

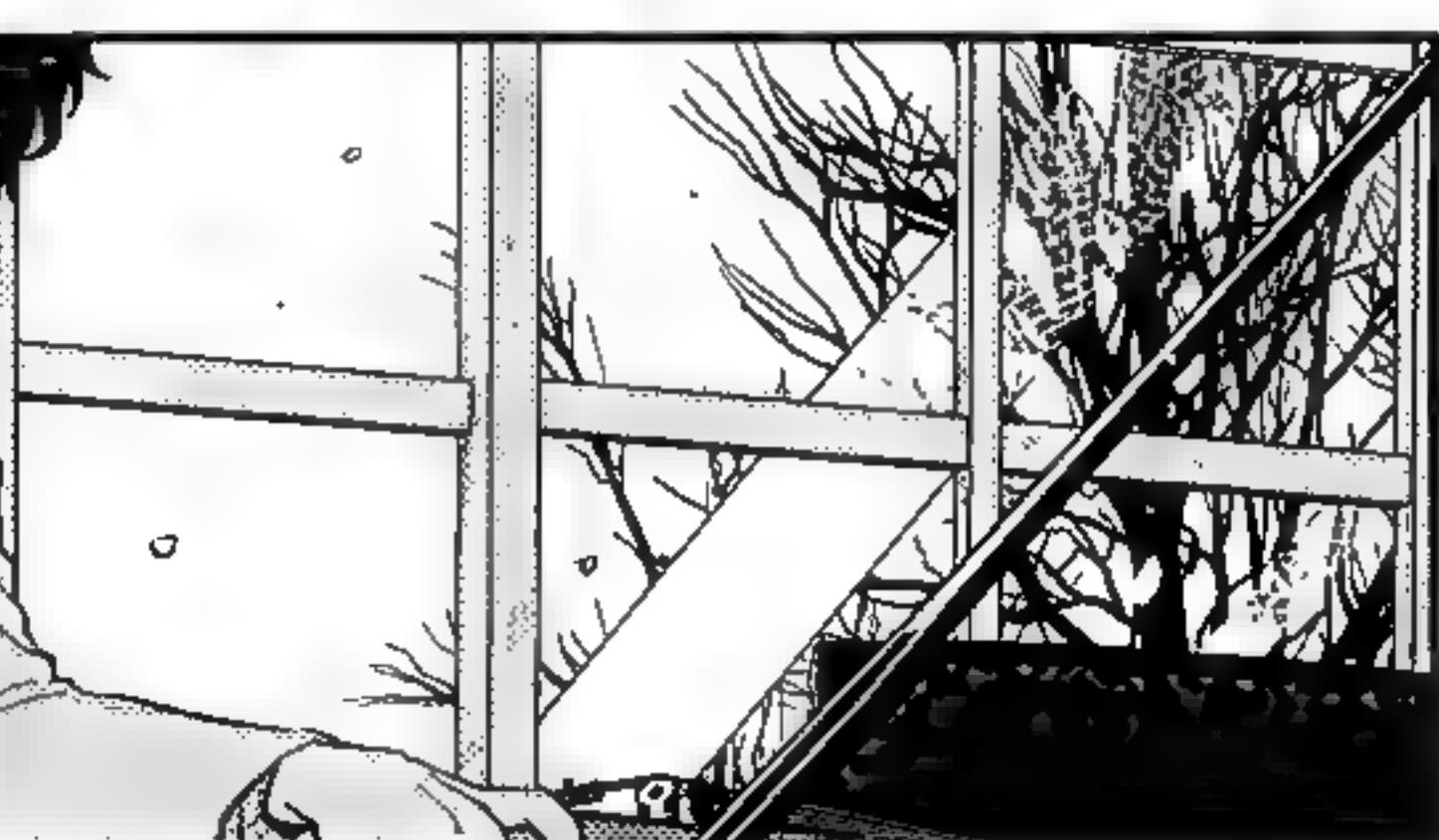
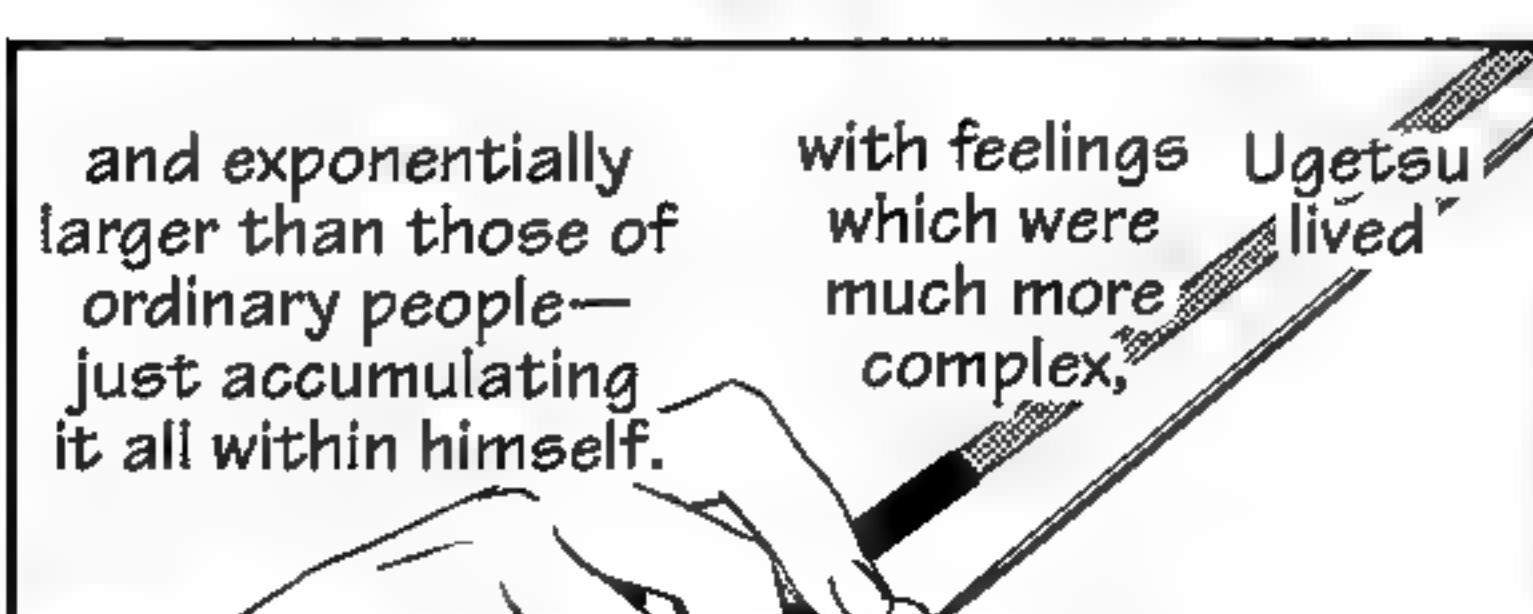
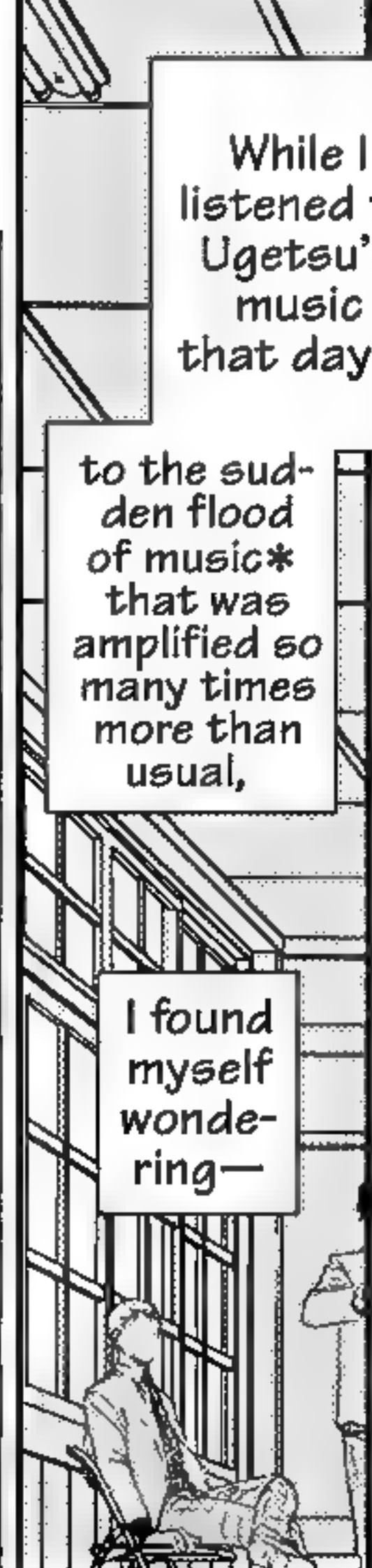
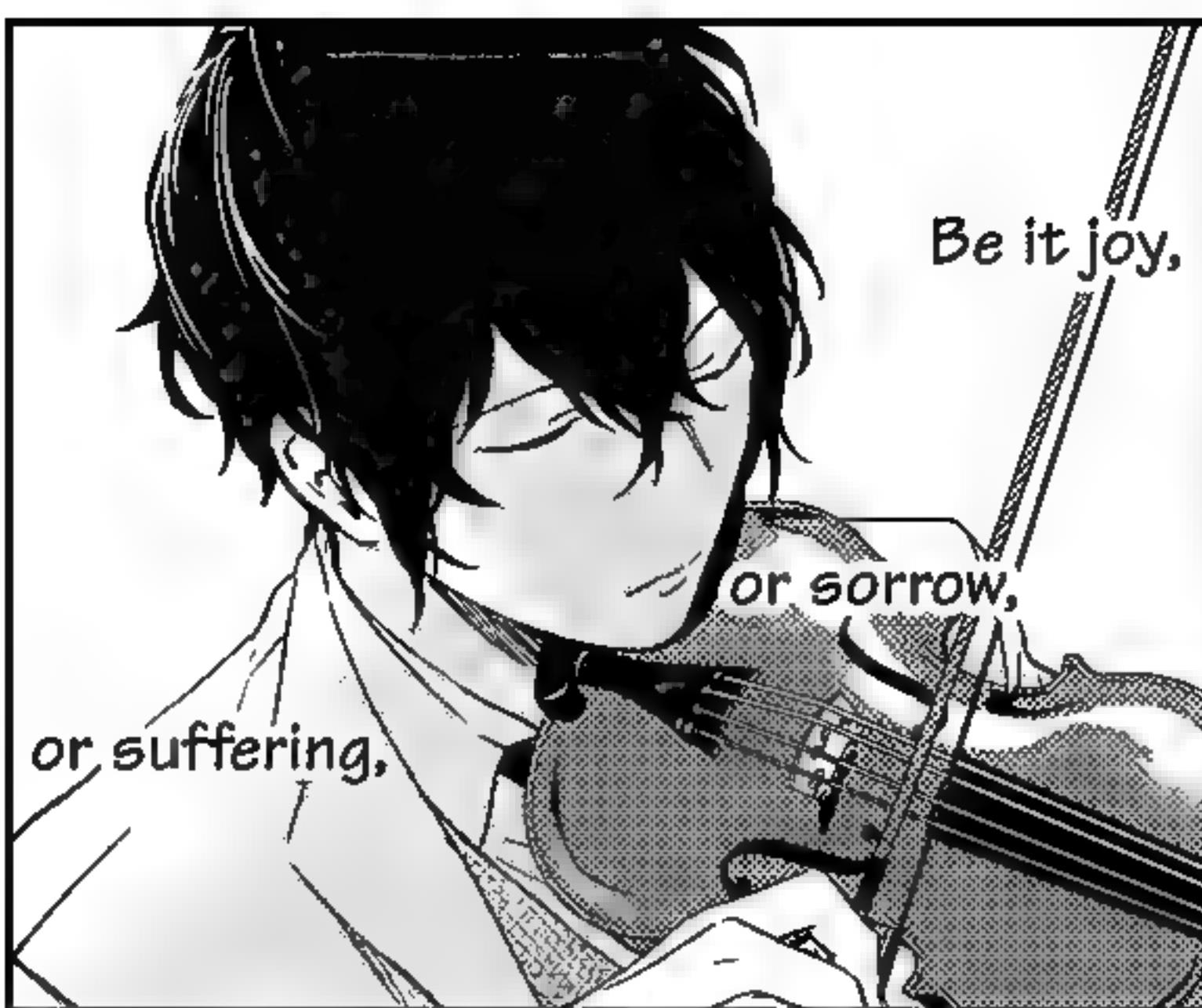
Feeling utterly
overwhelmed by
Ugetsu's talent,
I virtually gave up
on playing the
violin at that time.

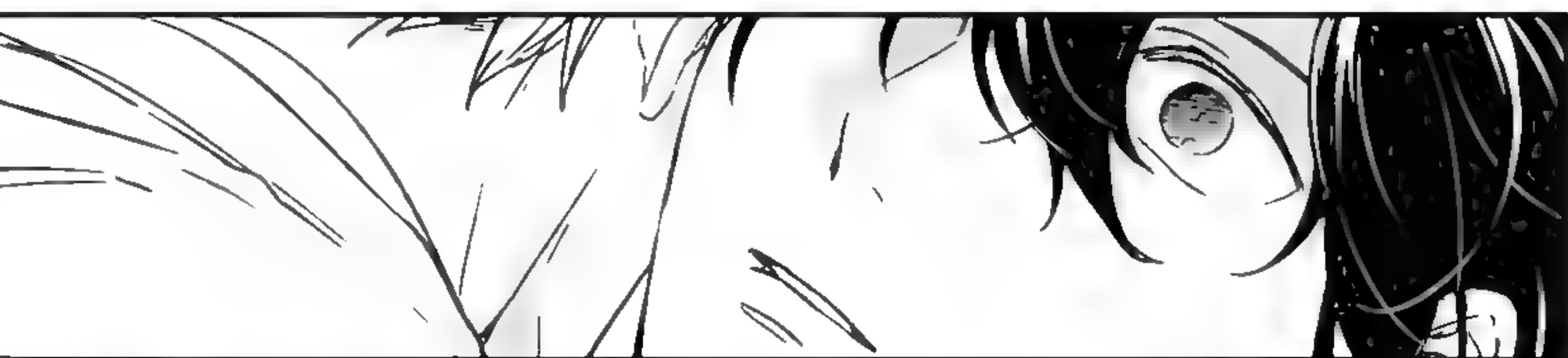


While I
listened to
Ugetsu's
music
that day—

to the sud-
den flood
of music*
that was
amplified so
many times
more than
usual,

*T/N: Here,
"music" is
written
with the
kanji for
"feeling/
emotion".





With those
needles,
I desired
to open up

and rob
this body,
rid it
of every-
thing,

and
defile
his
music.

AND I WAS
QUICKLY
BECOMING
A COWARD.

BUT,
FOR MY
HEART TO
BE TOUCHED
LIKE THAT...

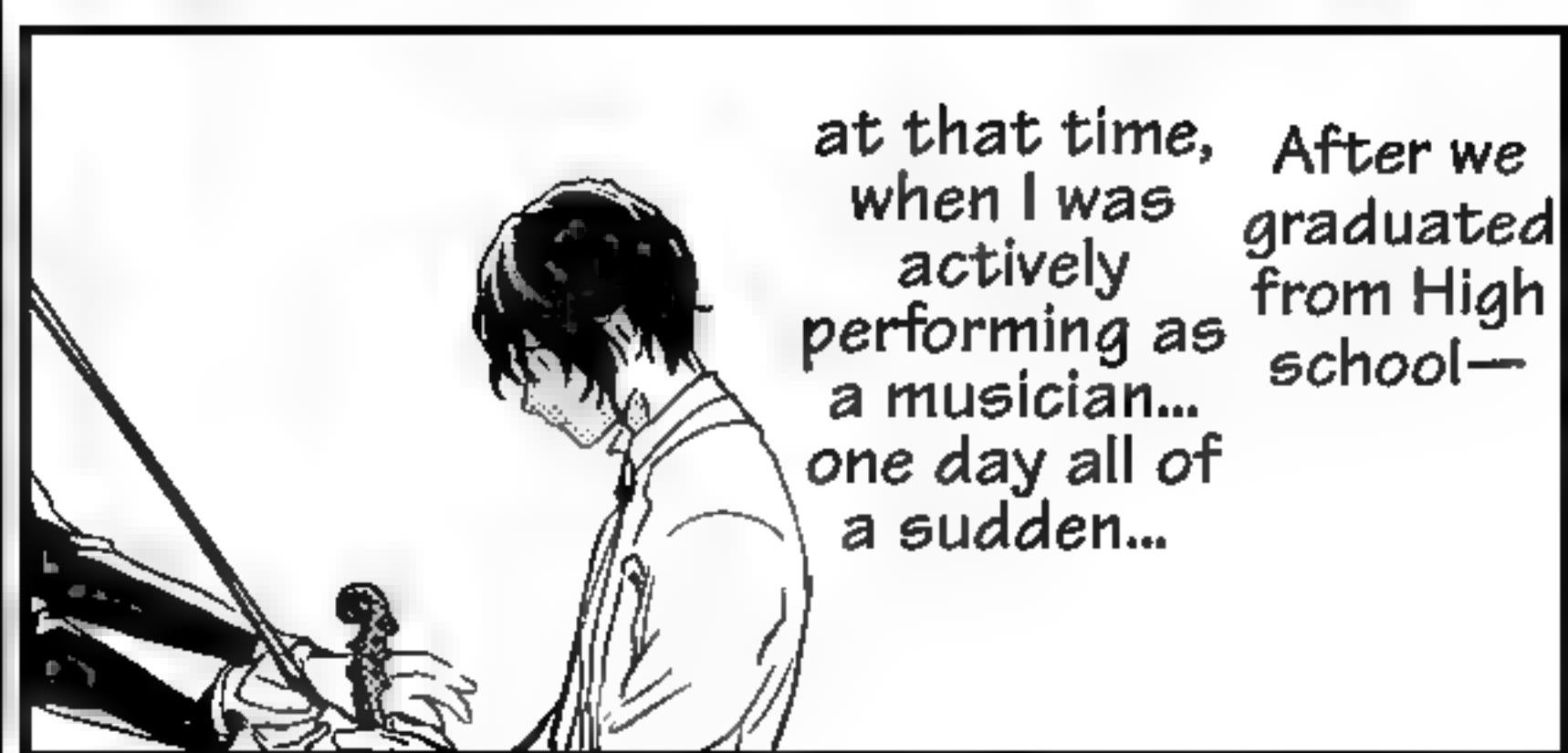
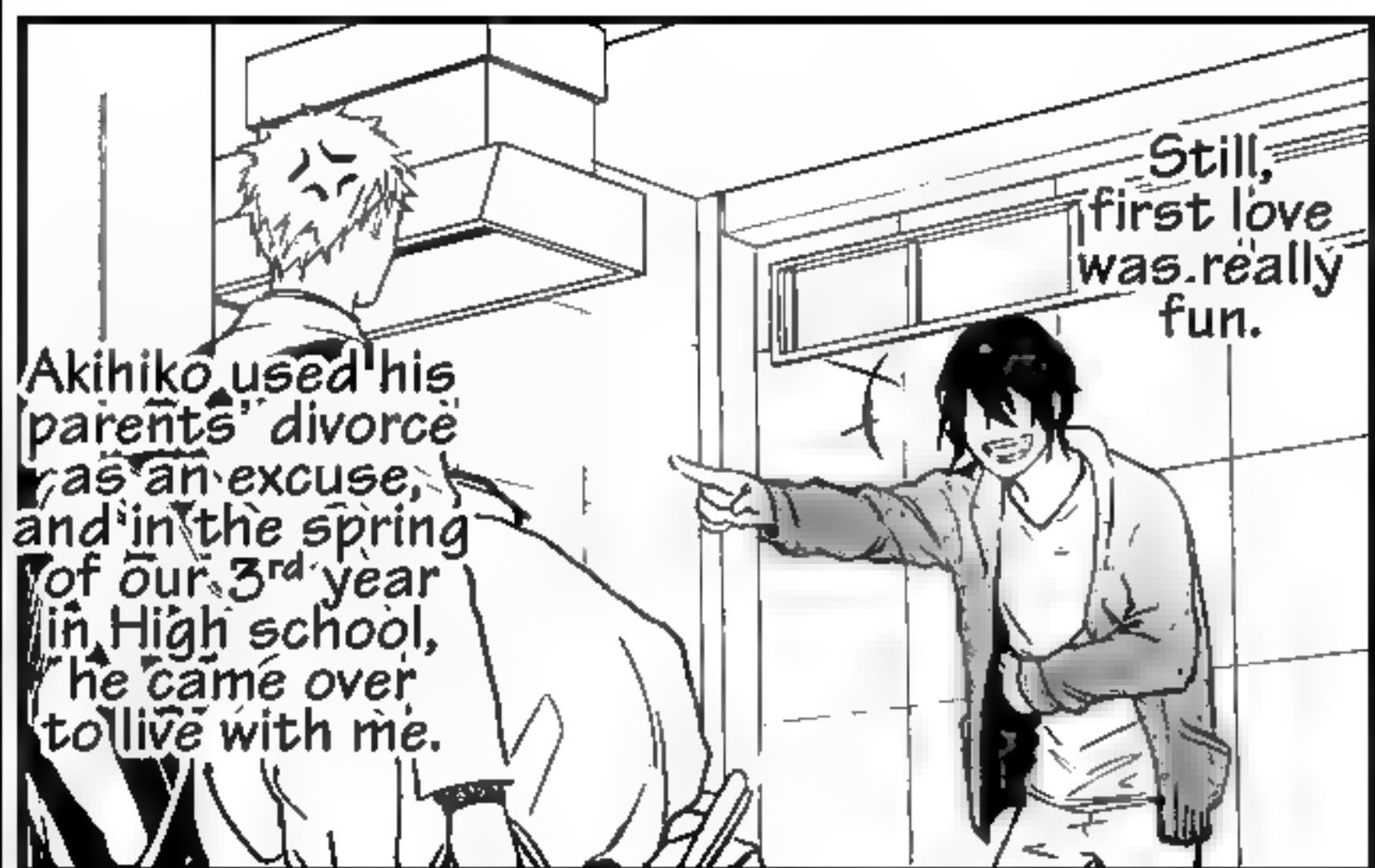
LONG
STORY SHORT—
IT WAS BECAUSE
I SLOWLY GOT
SPOILED.



the existence
of the other—
was the one
thing we both
chased after
the most in
this world.

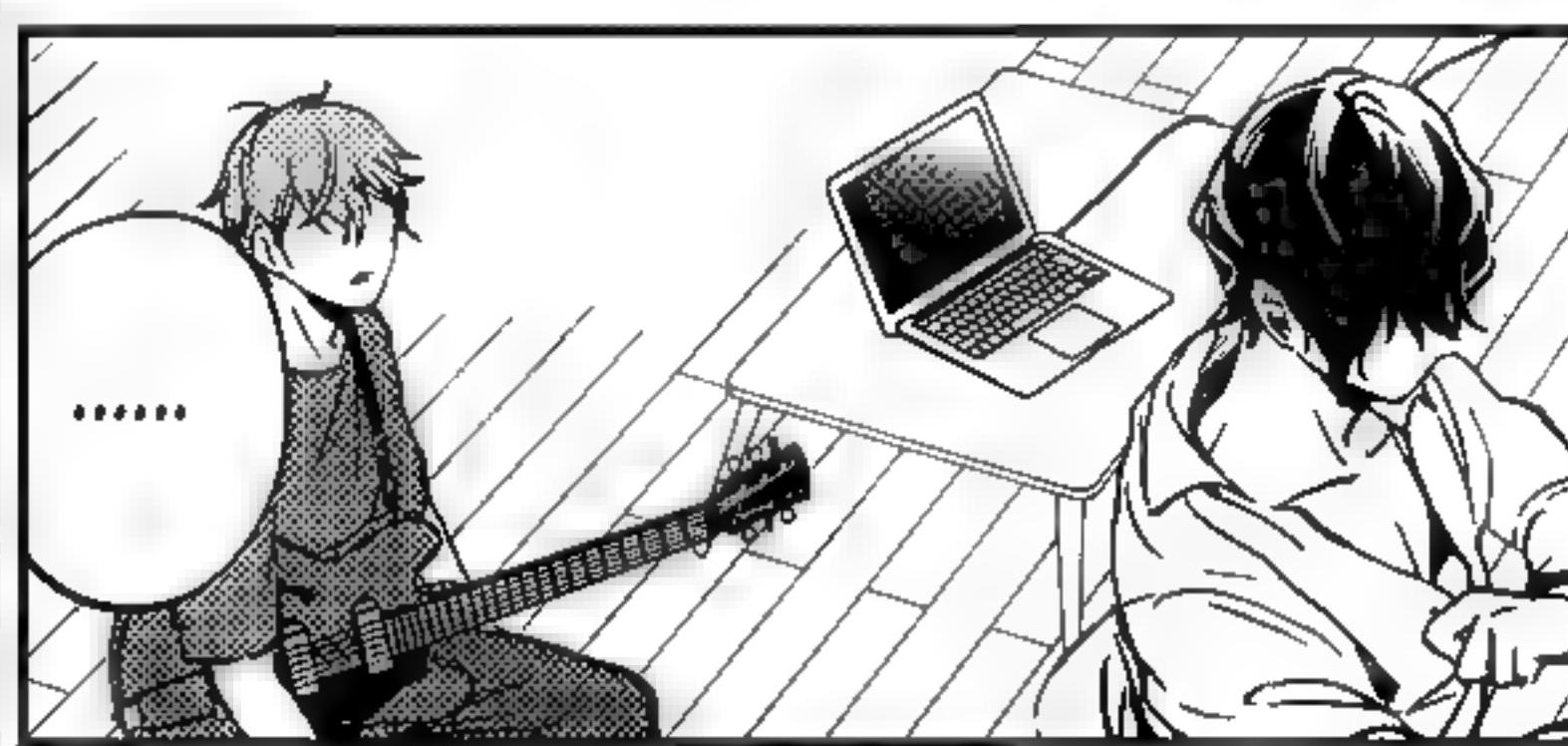


I realized,





DO
IT WITH
YOUR NEW
VIOLA
BF.



JUST A
LITTLE BIT IS
ENOUGH.



SINCE
IT DOESN'T
REALLY SHOW
ON MY FACE...



AAH.



is this person's cry for help.

This

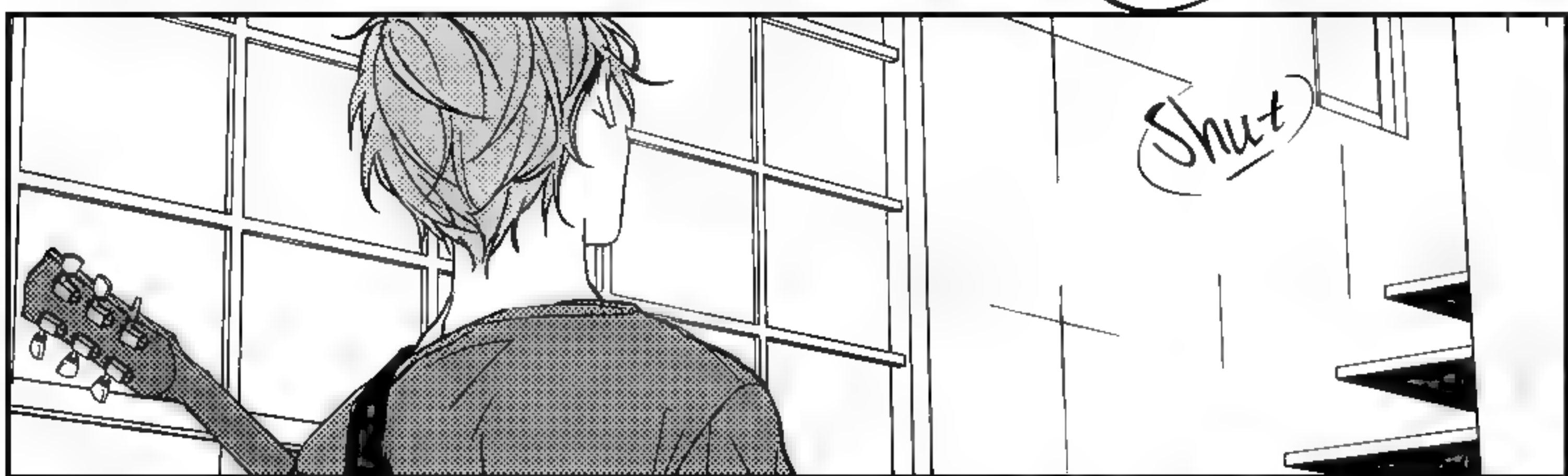
I'VE BEEN PUSHING HIM AWAY BUT HE HASN'T GIVEN UP ON ME AT ALL.

I'VE BEEN TRYING TO LEAVE HIM EVERY CHANCE I GET.

BUT, IT SEEMS LIKE I'M STILL NOT GOOD AT DOING THAT, SO...

I'VE ALWAYS BEEN WAITING

FOR HIM TO LET GO OF ME.





—WANT
TO SEE
VENOYAMA-
KUN.

Around
the time
we had just
started
to live
together,

when he
brought me
my first
present,

somew...
I hated that
very much,

and I re-
fused it
saying—
“I don’t
want it!”

Even though
it was only
a mug.

But,
I'm
in
LOVE
with
music.

Back then,
I should've
just said—
“I'm happy”.

I want
to be
with him.

I want
to be
with him.

I want
to be
with him.



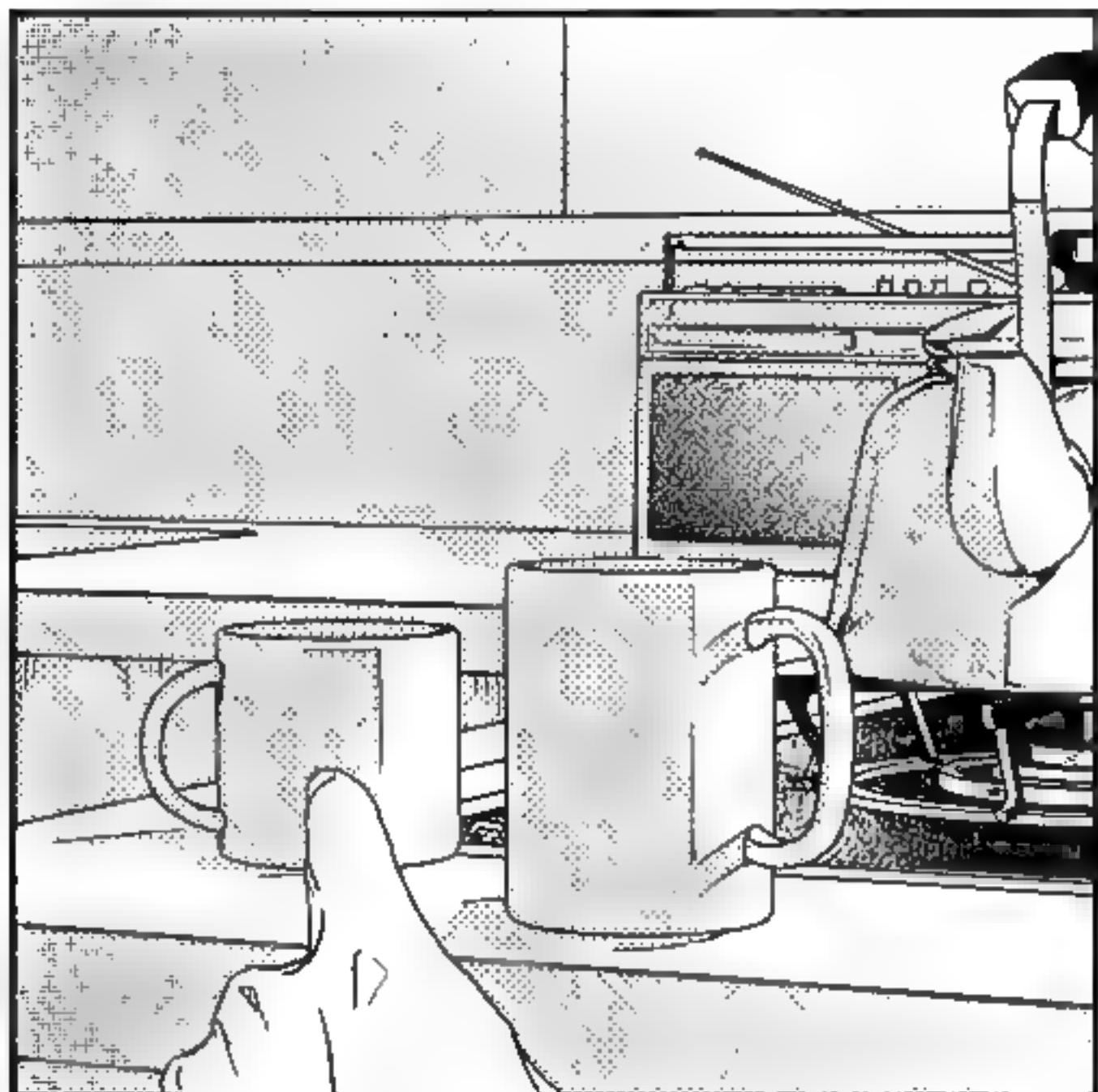
*Still...
never
more
than
that.*





ugetsumurataofficial

...



I got new mug but I hate this one.

ギヴン
キヅナツキ

4
given



Given

Chapter 18

-by Kizu Natuki



RAWS



TRANSLATE

KOKIE

CLEAN AND TYPESET

SAM

JP PROOFREAD

RYAN

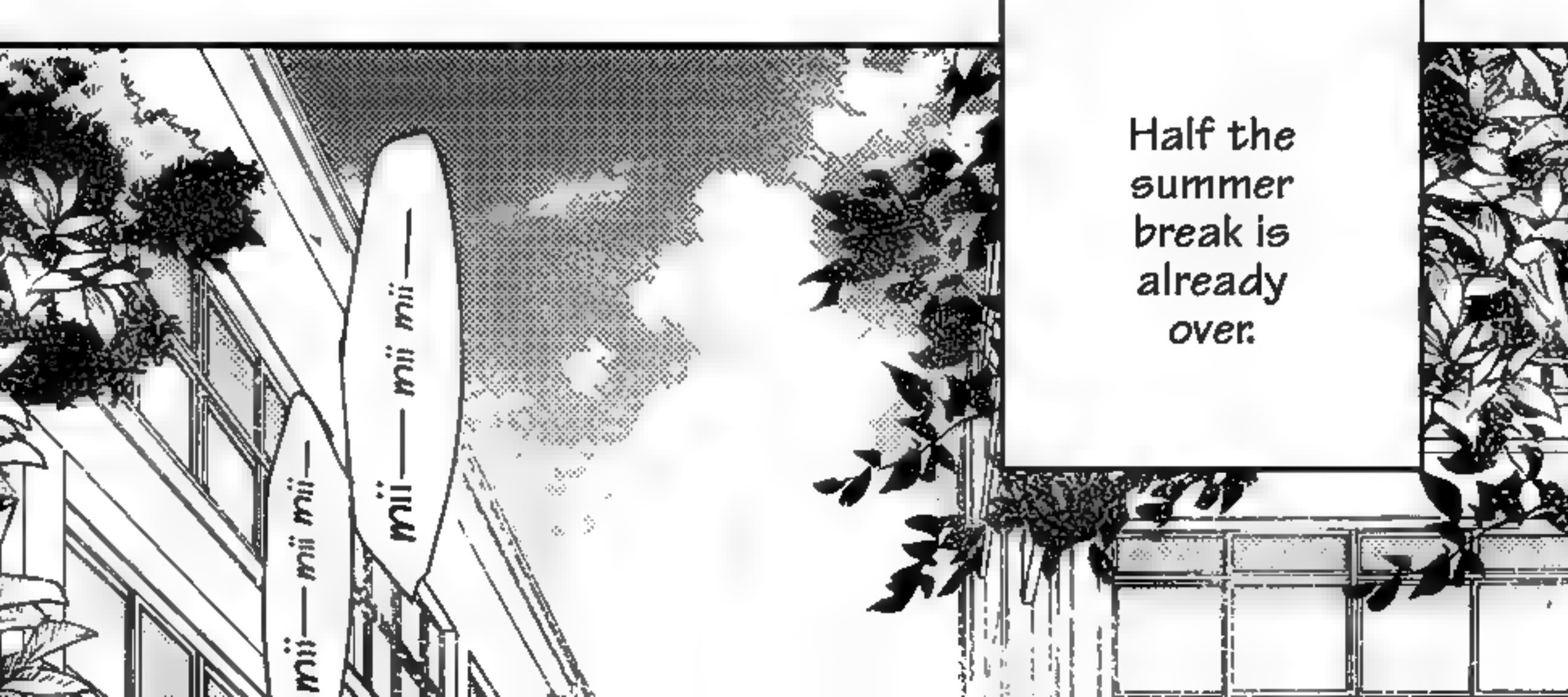
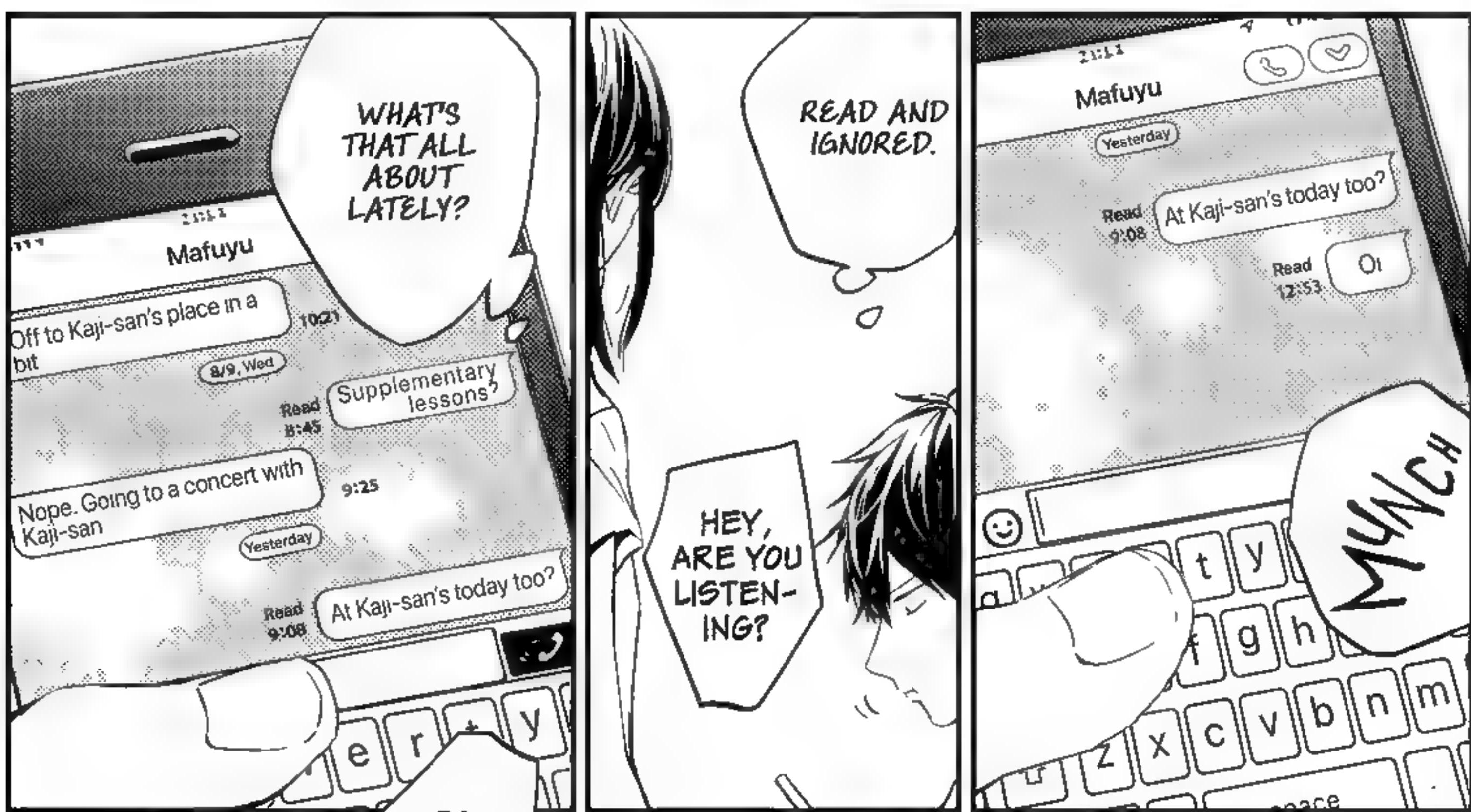
ENG PROOFREAD

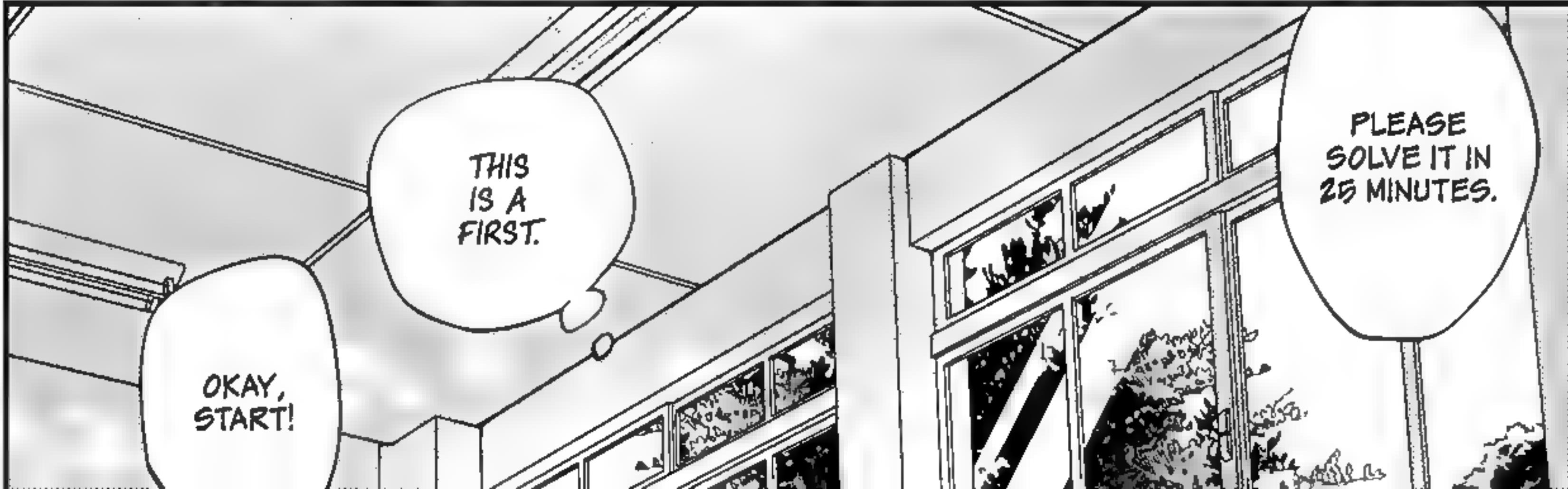
BOO, RYAN, SAM

Please support the author by purchasing a copy on ebookjapan.jp

given

Natsuki Kizu
presents







g i v e n | c o d e . 1 8



— IDENTIFY THE DILEMMA, AND FIND THE DETAILS IN THE NEXT PARAGRAPH...





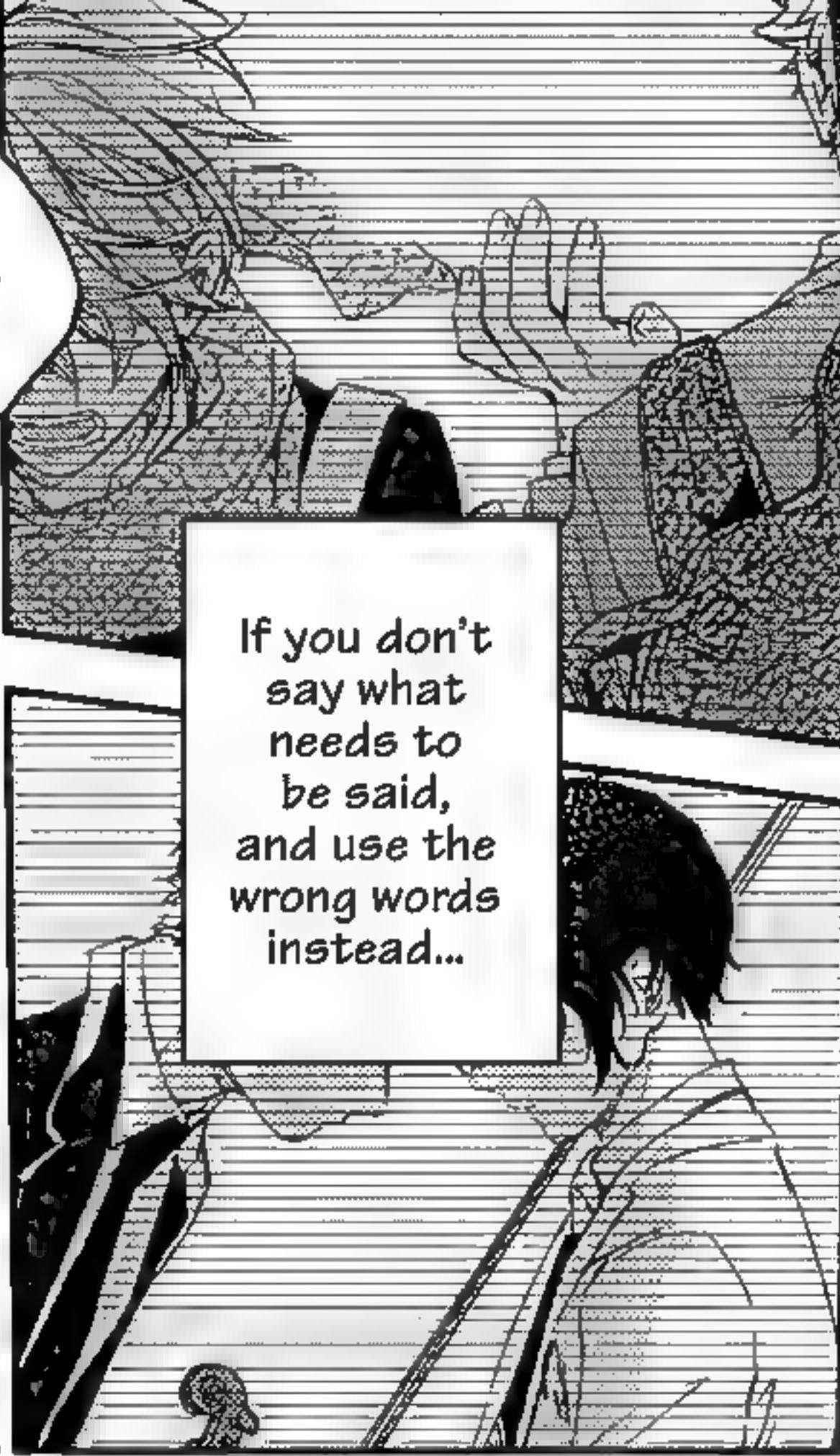


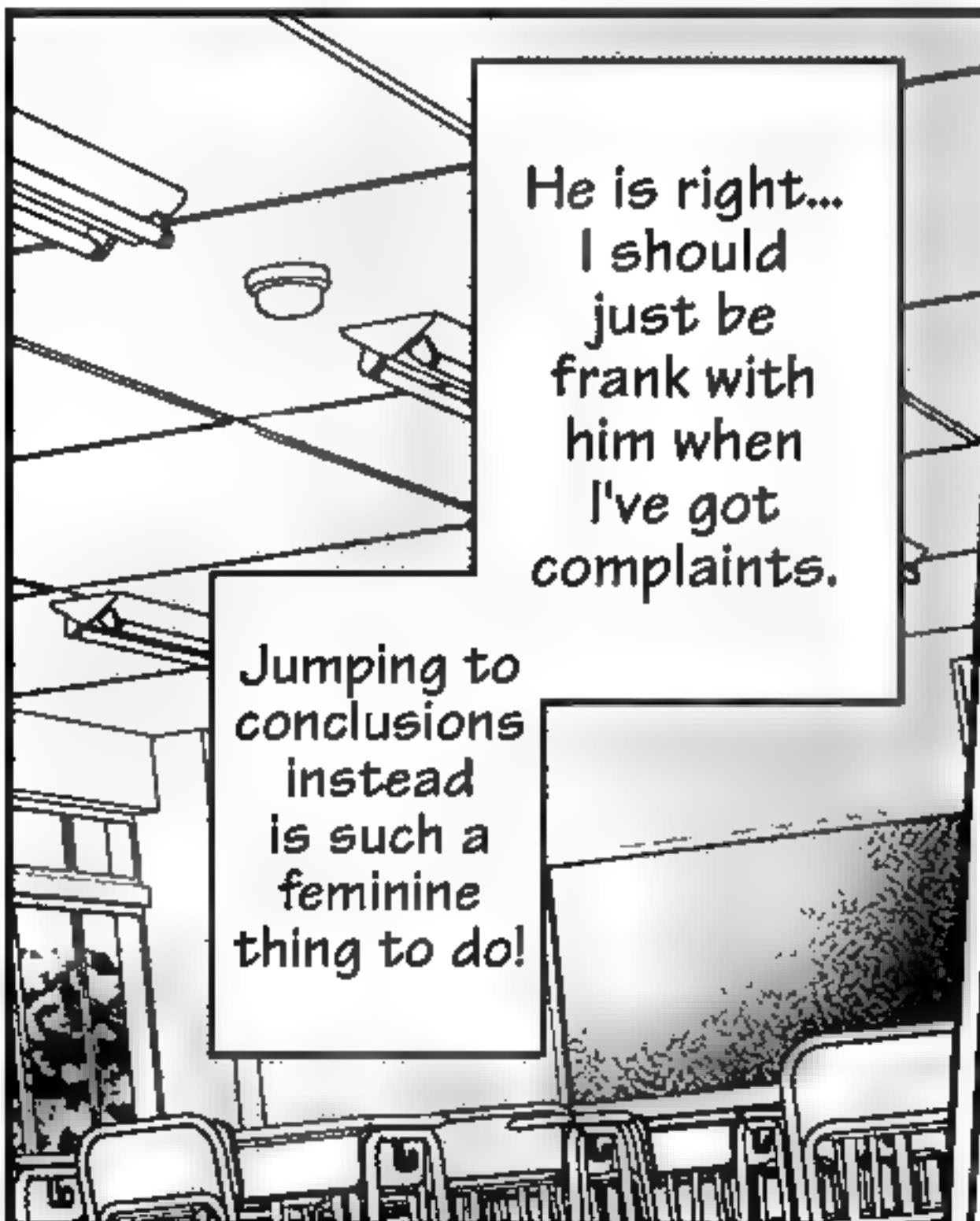
ARE YOU
MAD ABOUT
SOMETHING?

















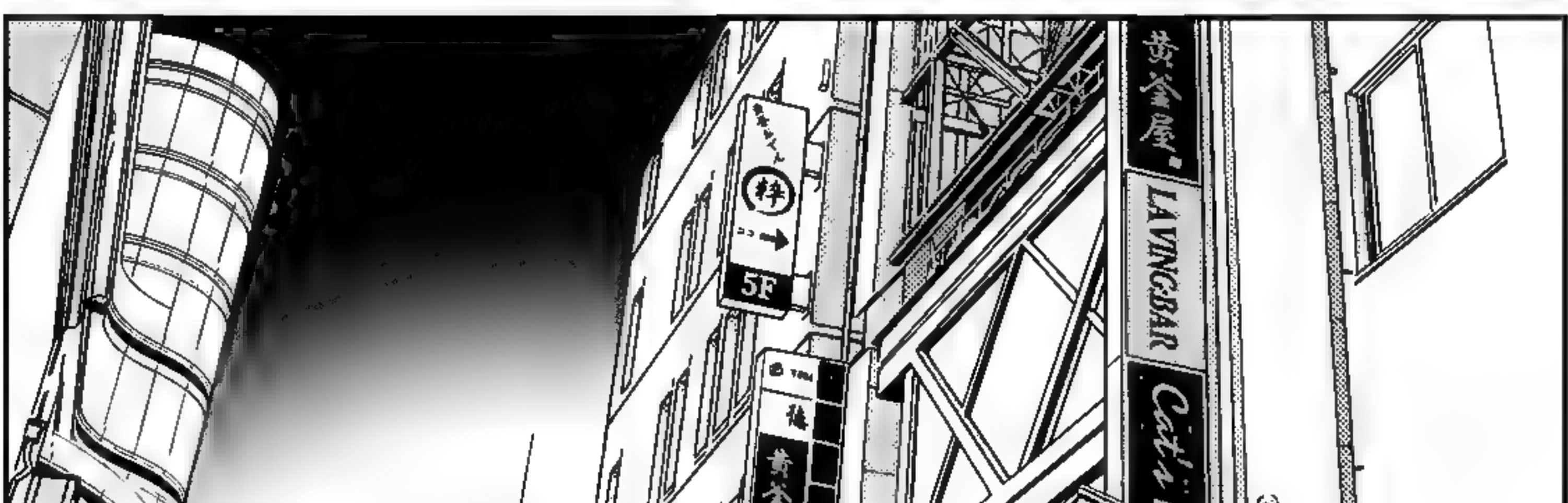
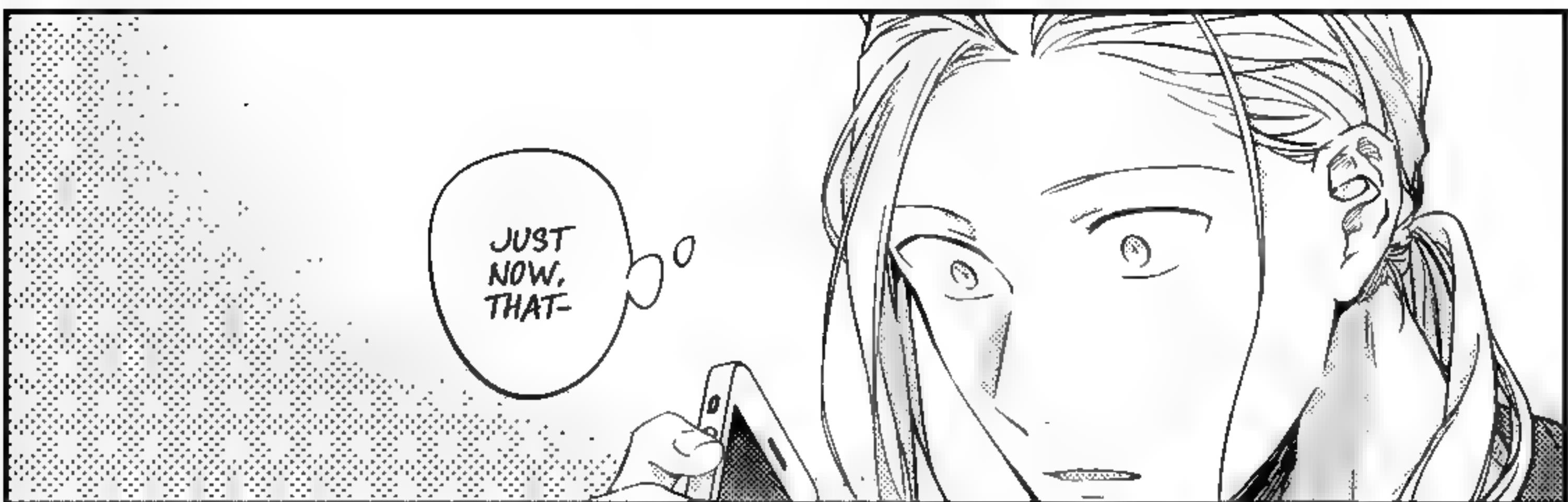
THIS
ISN'T
GOOD.



*T/N: Urban Dict. "Save Point" – Location assigned or improvised to function as a toilet.

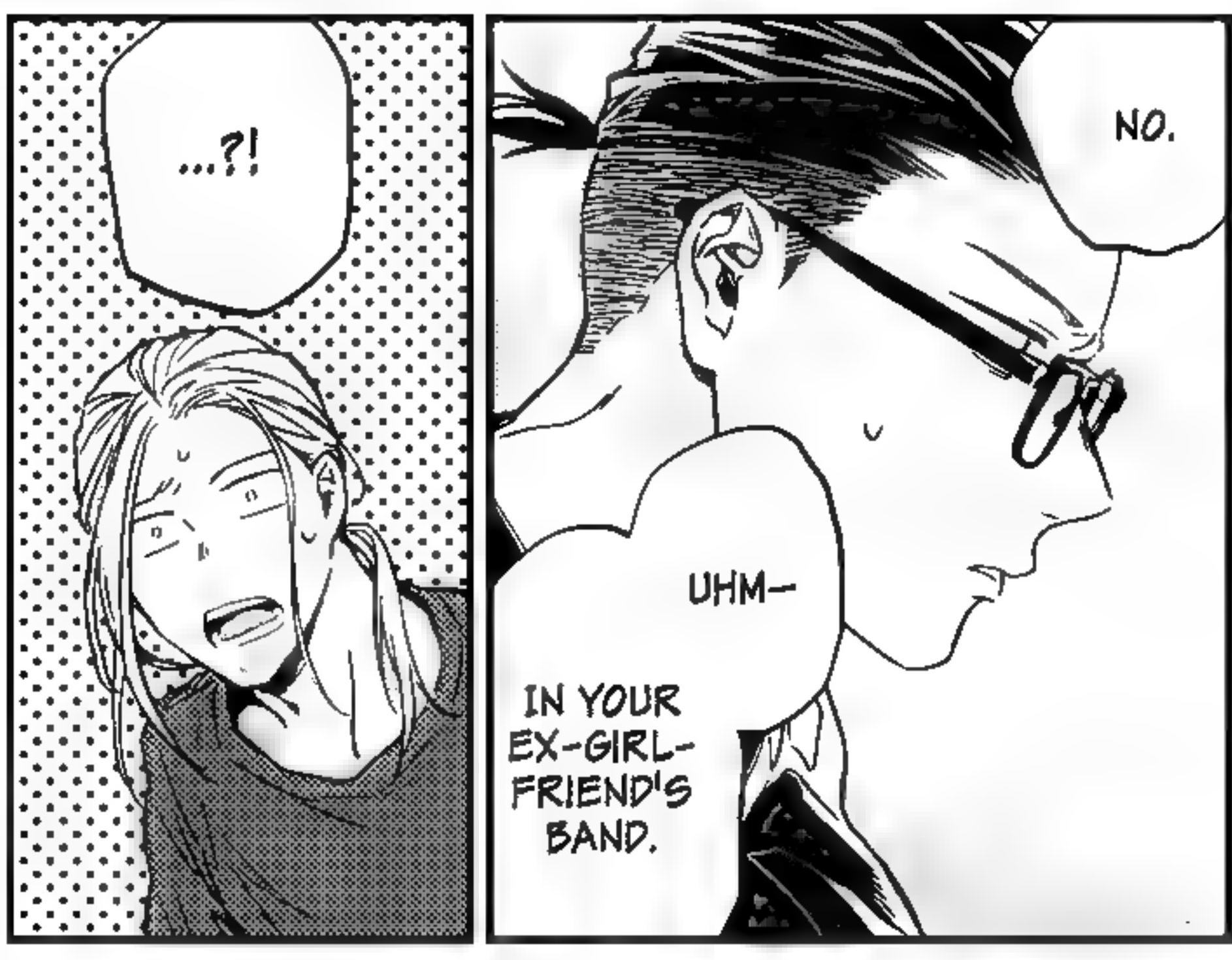












 ギヴン
@given_ssn

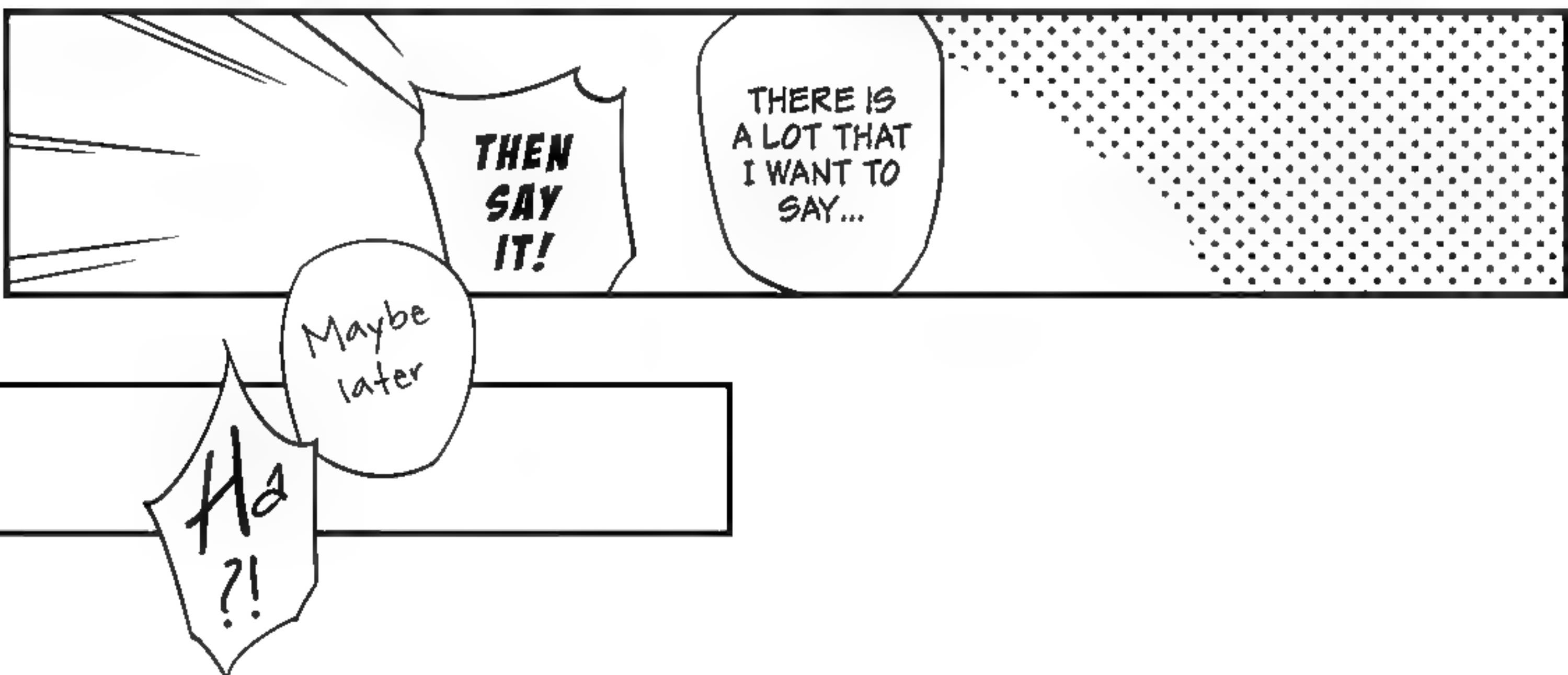
Our Guitarist Ritsuka's Birthday! Congrats



given

Natsuki Kizu
presents









g i v e n | c o d e . 1 9

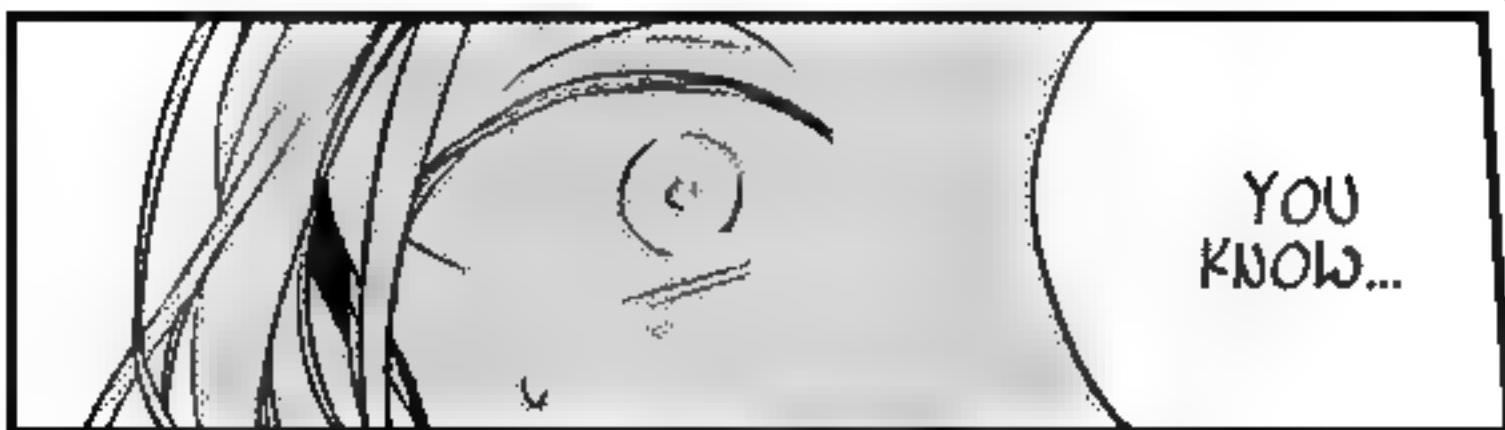


In the
end,



—after that,

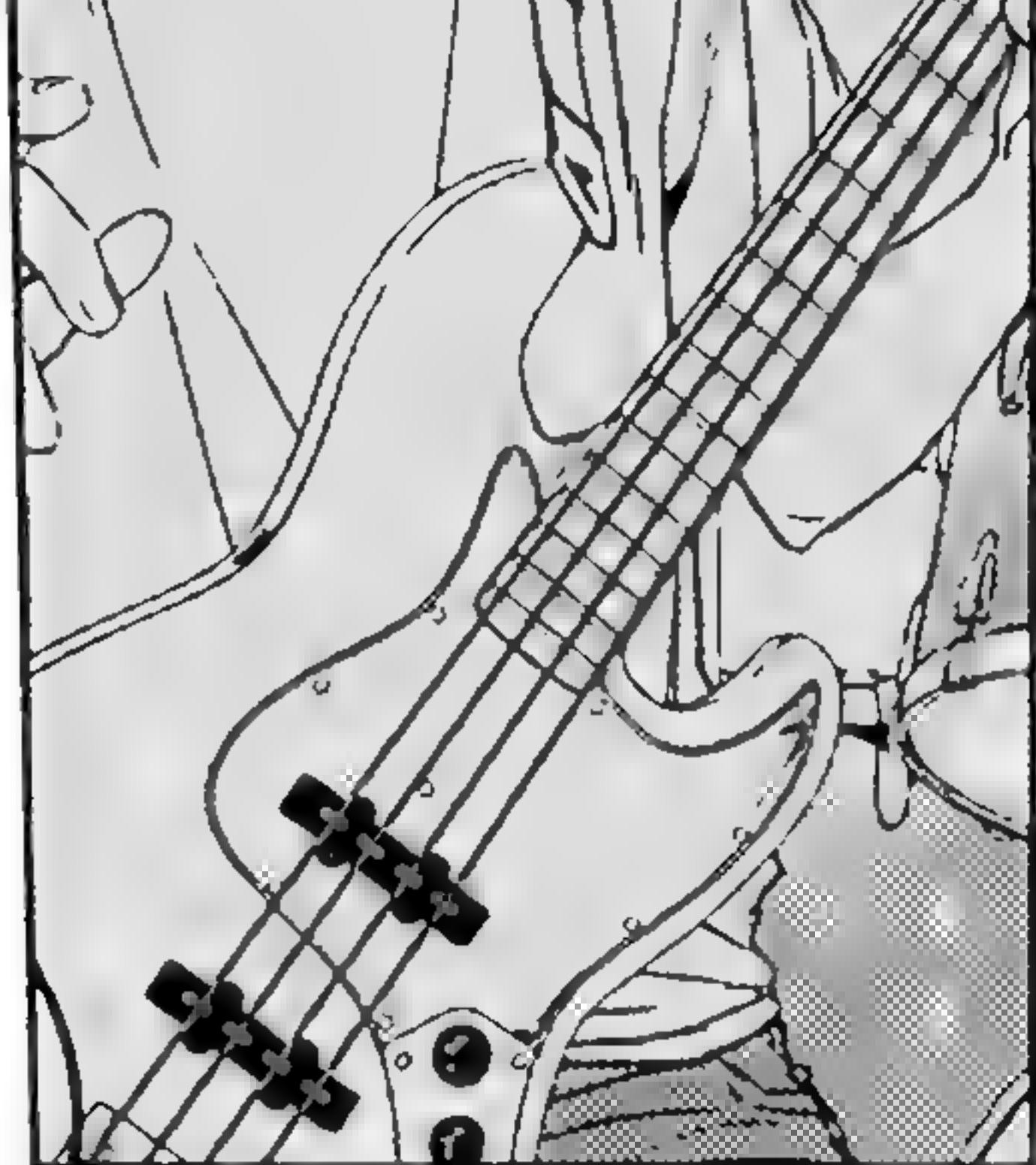
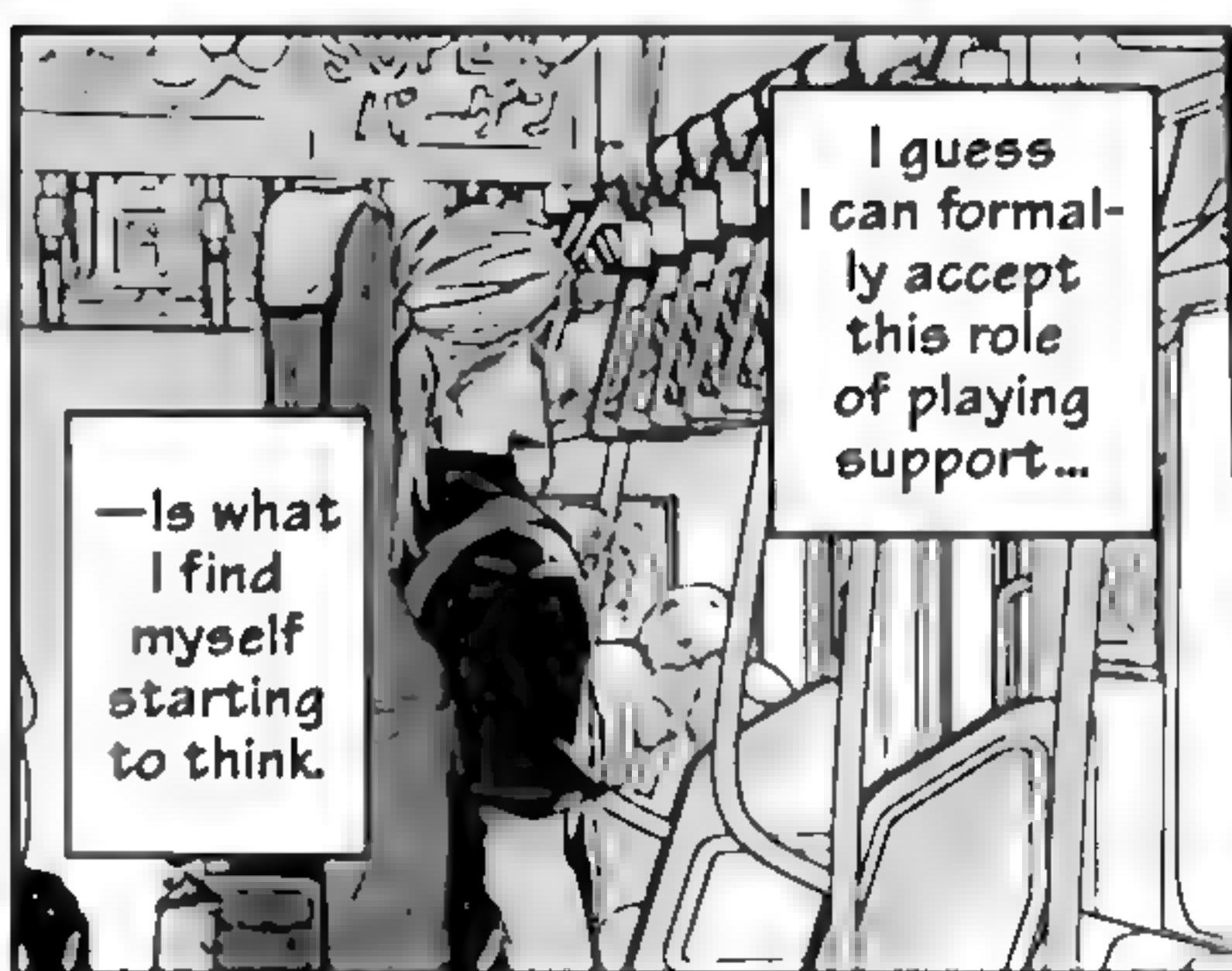
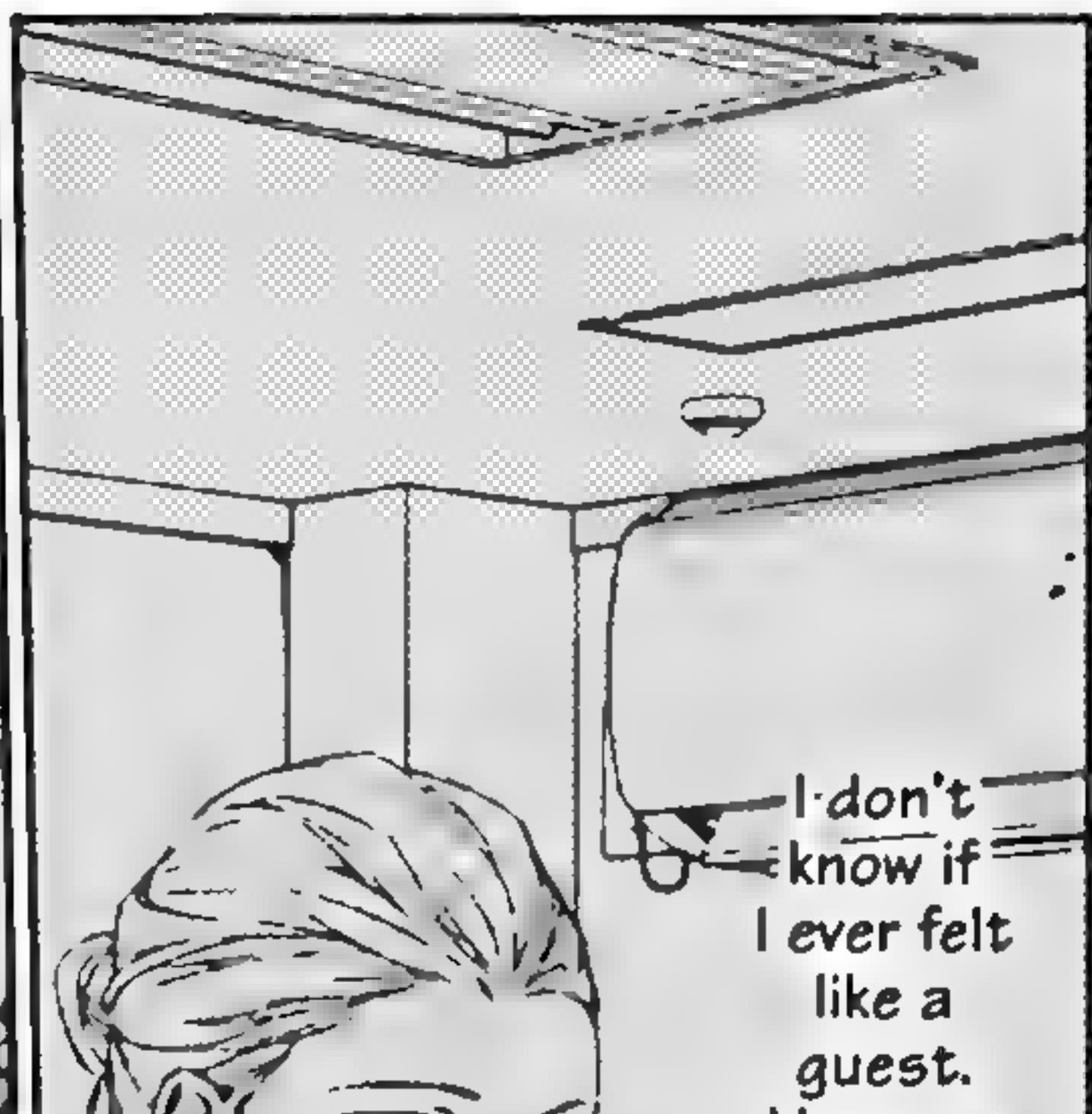


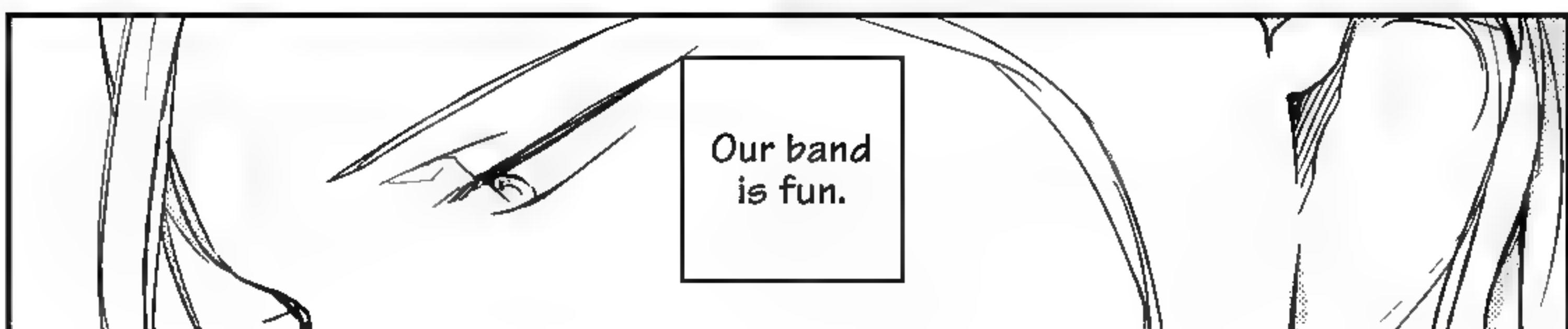


I felt like I was
floating and
every day
was fun...

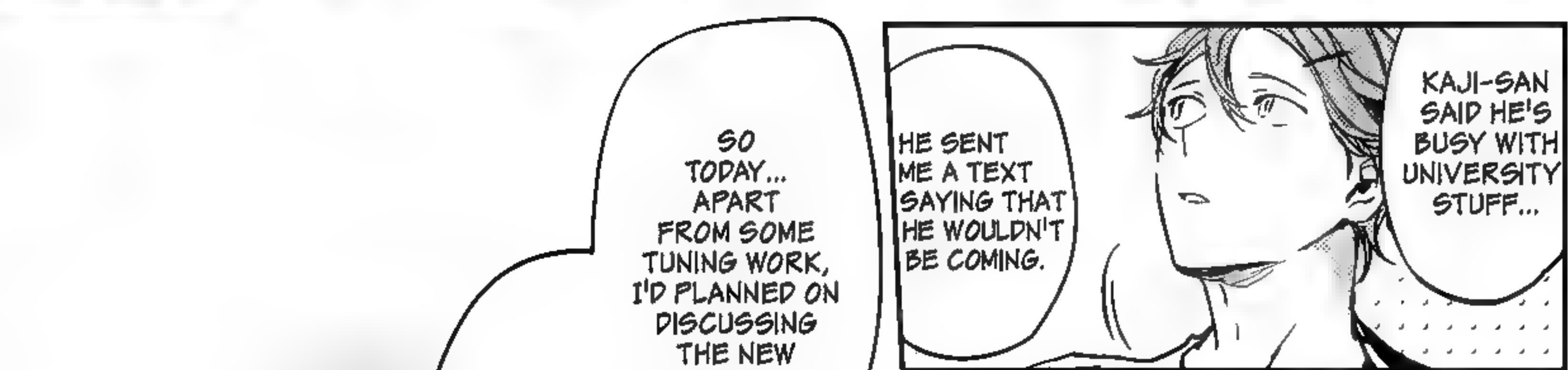


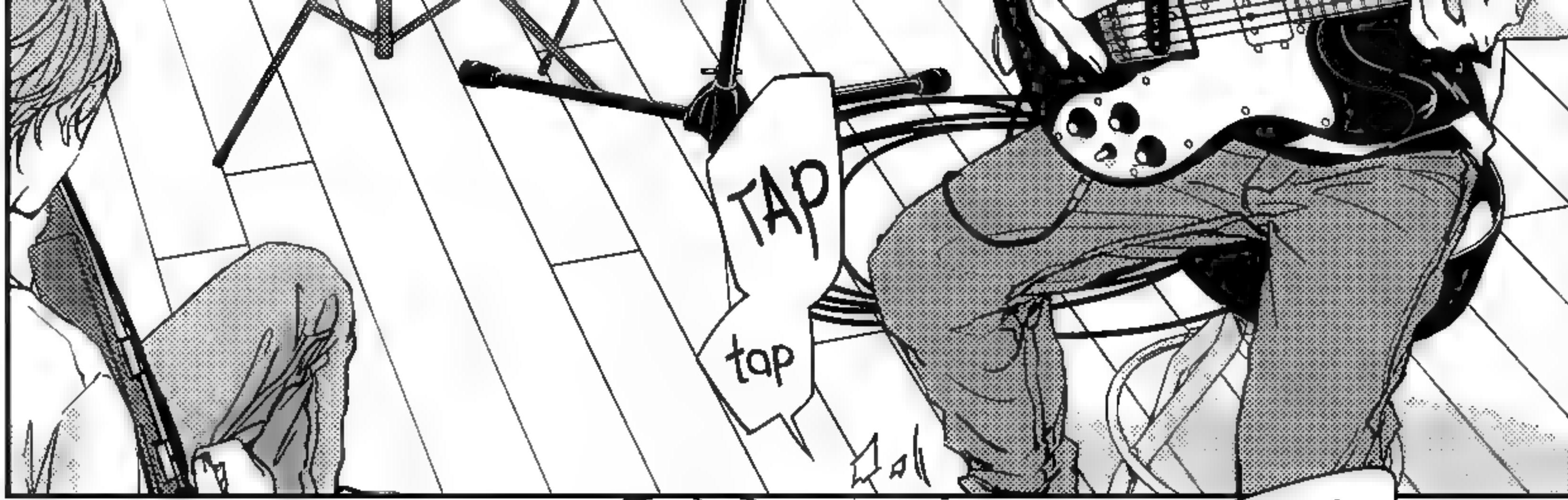




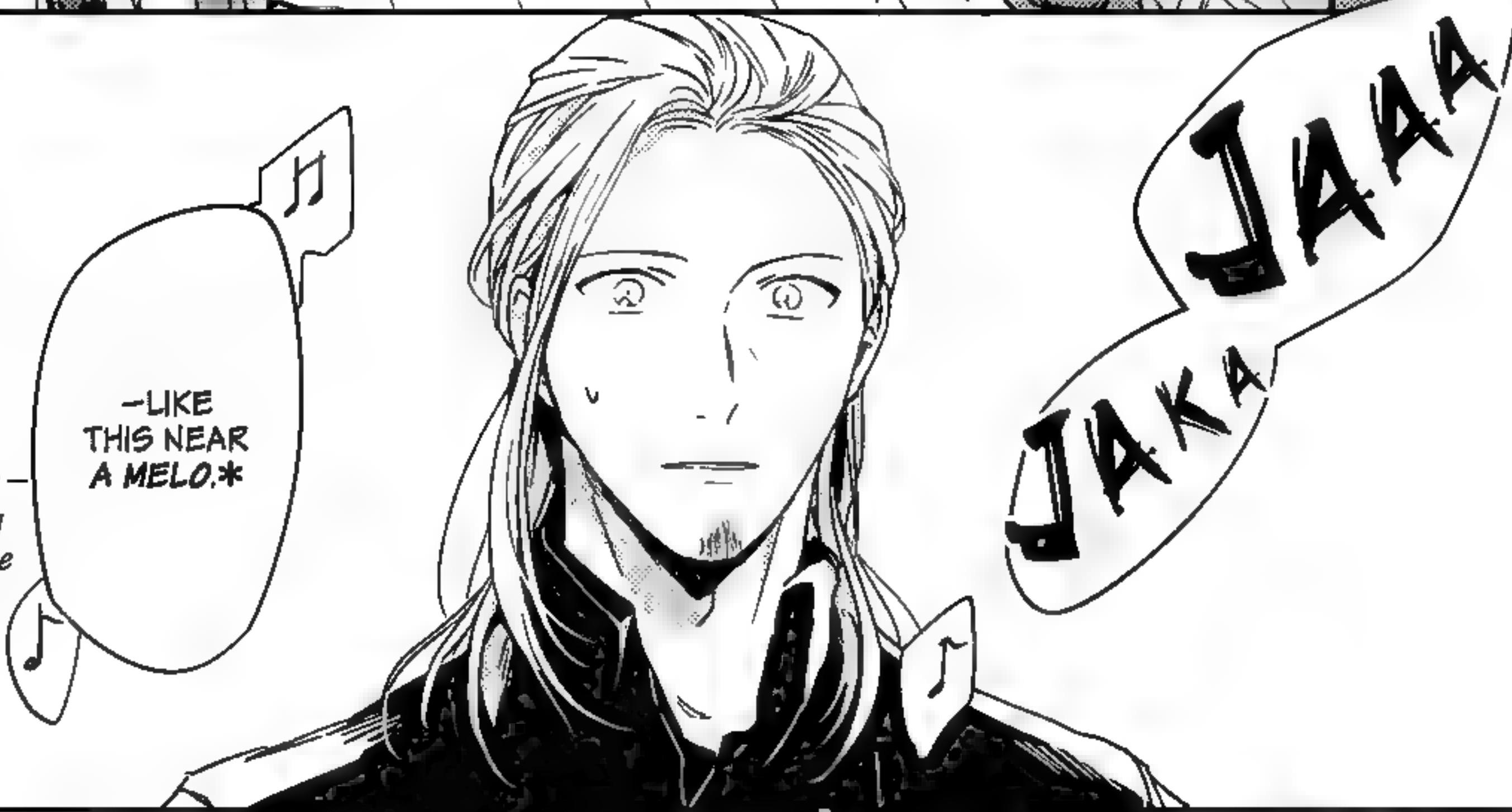


But above all,
it has always
been painful.





*T/N: A melo/A melody –
a section of the song
equivalent to the verse
in Western music.





❖ T/N: Riff – A short repeated phrase in popular music and jazz, typically used as an introduction or refrain in a song.



**Calling him
a “genius”
would be
an under-
statement,**

but,

Within the span of the music, I could sense the presence of thousands of melodies.

*and I could
hear the
effort that
had been
poured in...*

at times,
there is a feeling
I sense from
Uenoyama and
Mafuyu,

that they
are different
from me...



this
feeling of
alienation...

And
accompanying
that,



THAT'S WHY,
IF THE STUDIO
IS AVAILABLE—
EVEN IF IT'S FOR
A SHORT WHILE,
I'D LIKE TO
USE IT.

This
is
bad.

THE LIVE
WILL BE HELD
AT THE START
OF OCTOBER,
SO IF YOU THINK
ABOUT IT,

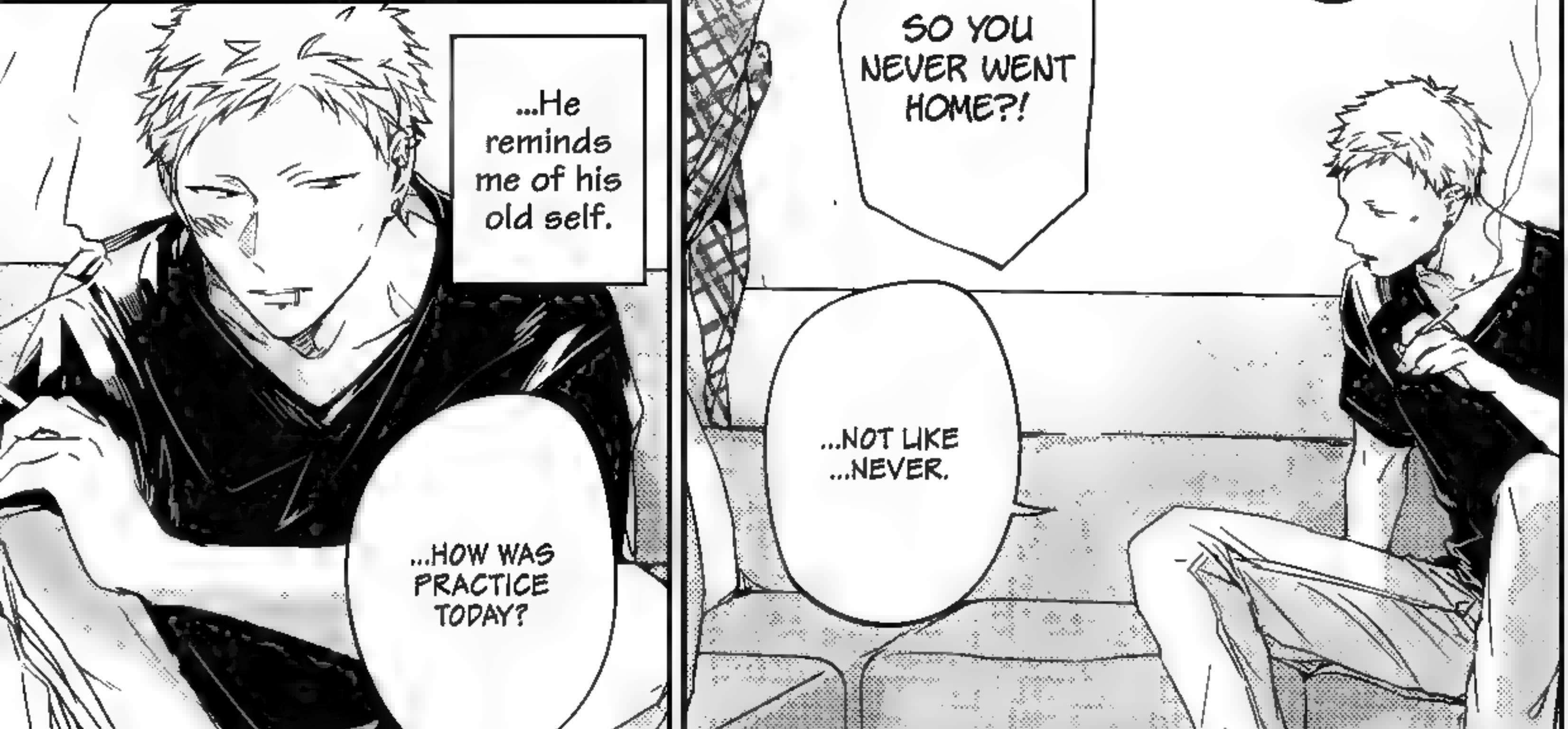
WE
CAN WORK
ON ANOTHER
SONG DURING
THE SUMMER.

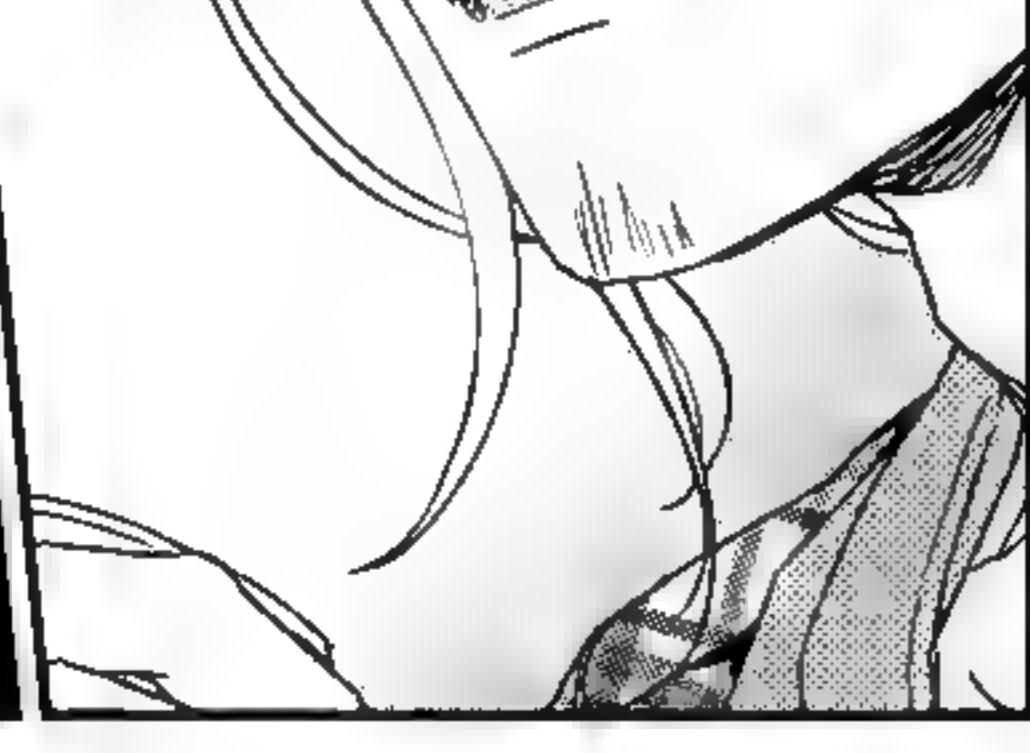
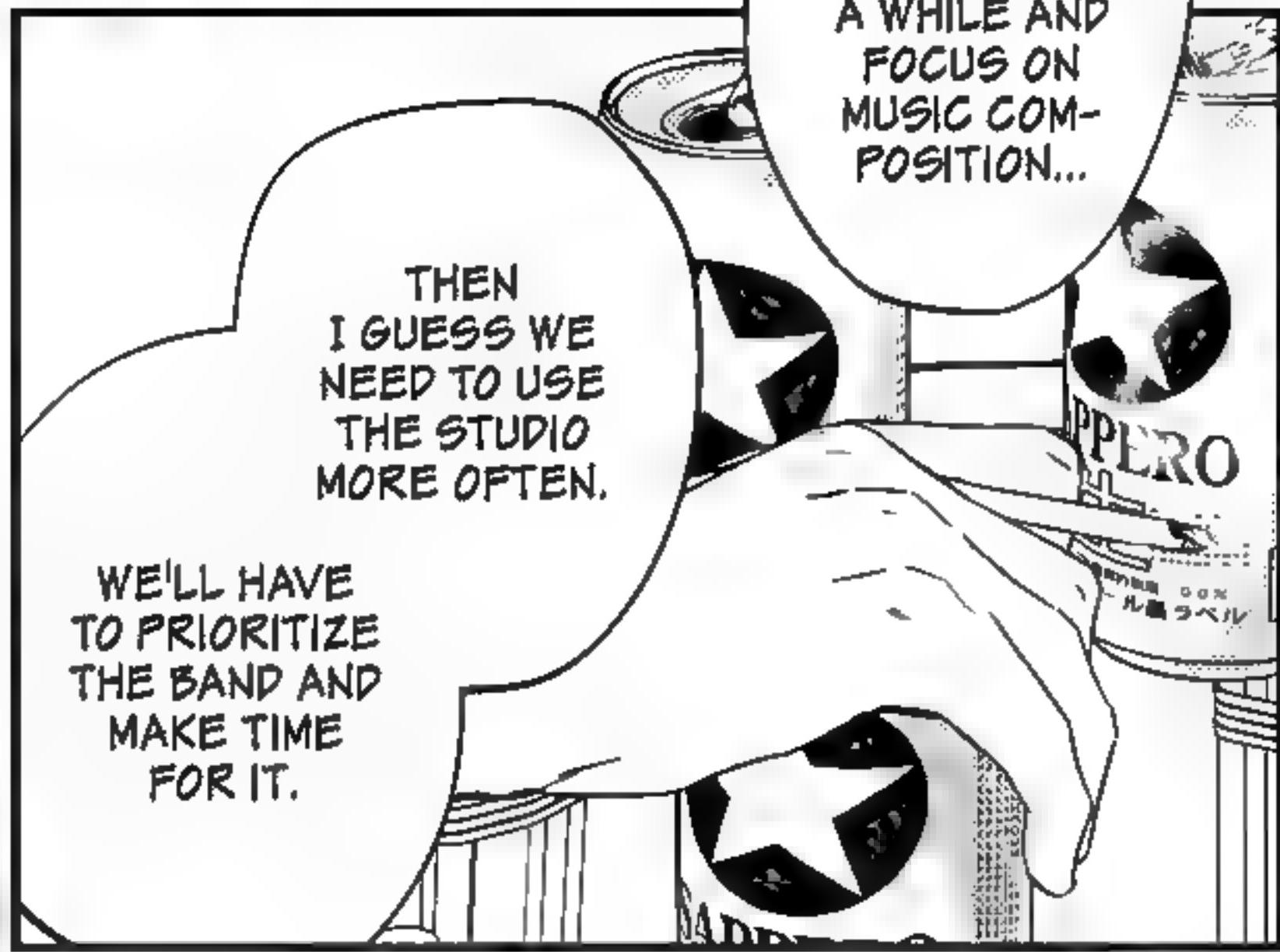
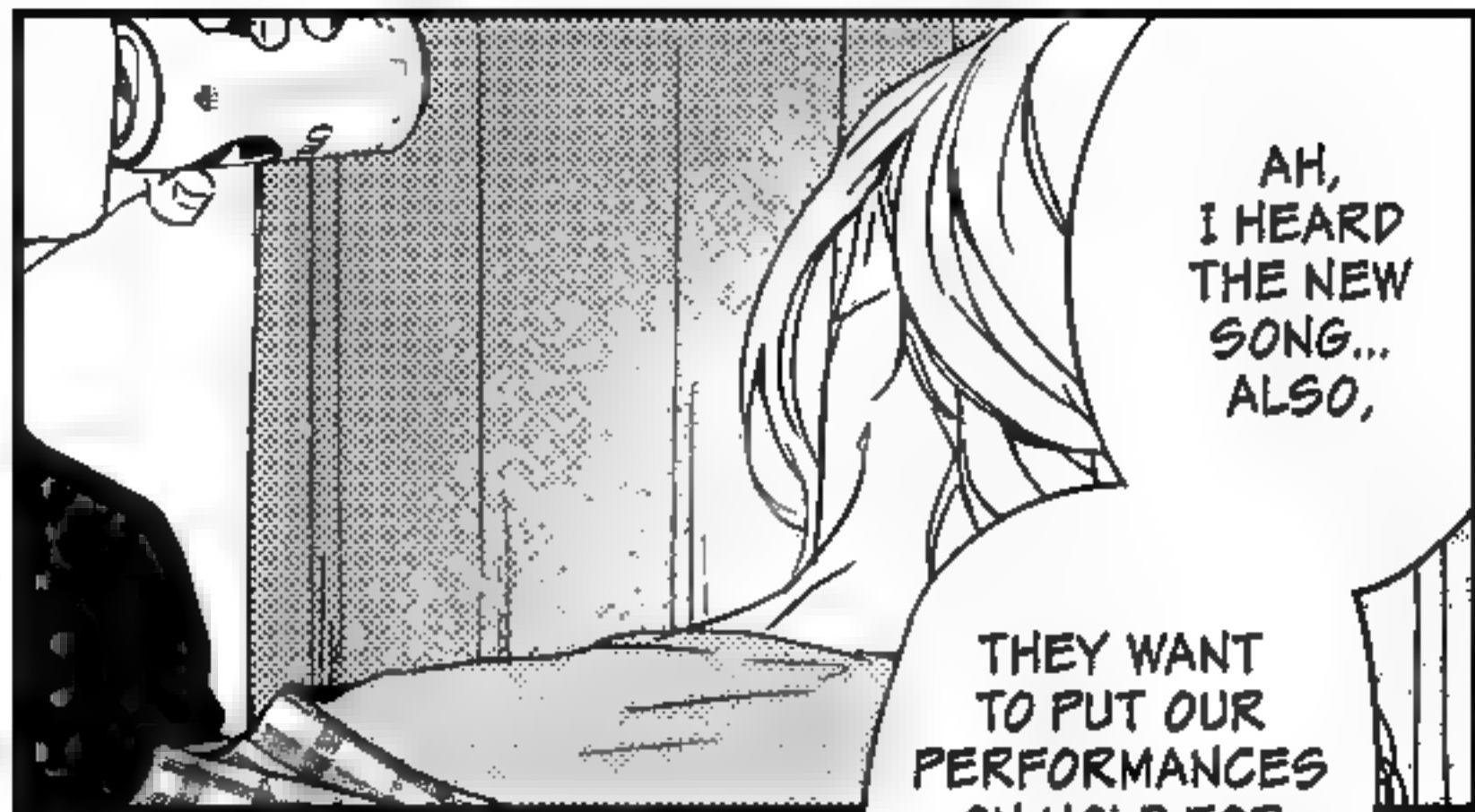
What
am I-?!

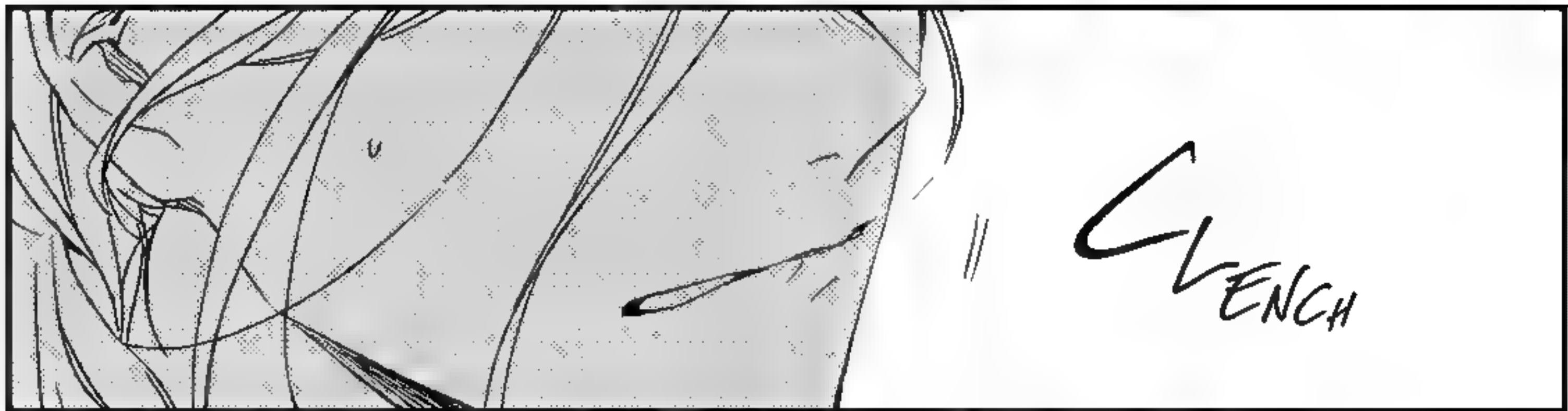














ANYWAY,
IT DOESN'T
MATTER TO
YOU, DOES
IT?!



EVEN
THOUGH
YOU LIKE ME,
YOU'RE RUN-
NING AWAY?

—YOU—



why?!



WHY?

ISN'T IT
ENOUGH
ALREADY?

キヅナツキ ギヴン



【大好評発売中】

コミックス「ギヴン①～③」

ドラマCD「ギヴン-given-」「ギヴン-given-2」

「ギヴン-given-2 Live edition」

(発売・販売 ダイスエンターテイメント)

てめえの傷より、

おまえの表情が、痛い。

キヅナツキが描く、

おじ
穢
のよ
うな

オルタナティヴ・ラブ。

それなのに、俺ときたら、

灼けたアスファルトにひきずりだされた。
体の奥にしまい込んだ恋を、

g i v e n
c o d e . 2 0

キ
ヅ
ナ
ツ
キ



given | code.20

I
CAN'T
MOVE

What
do I do

Why

Why





You
can't
be
serious



YOU
can't be
serious



HAVE
YOU REALLY
EMBRACED A
WOMAN LIKE
THIS?

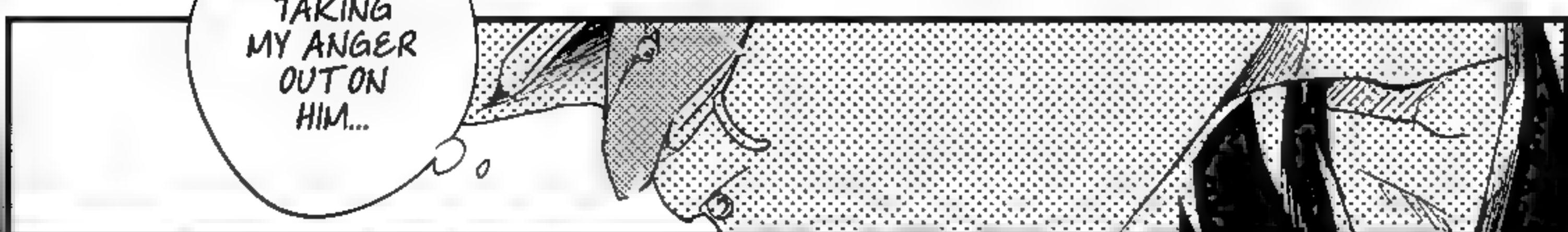
!!

I used to
before I
met you!!









Ugetsu and I
fought all
the time,
even after
we broke up.

It's as if we
have returned
to the past...
And then out
of the blue,
it happens—

Right after
Ugetsu has
been away
from home
for some time,
there is a
honeymoon
phase which
lasts a few
days.

It was as
though he
was doing it
to spite me.

That... was
because of
his timing
when it came
to finding
a new man...



Let's take this opportunity, quit being together and break up for real this time.

yes,
this is
a great
chance—

As if he's saying,



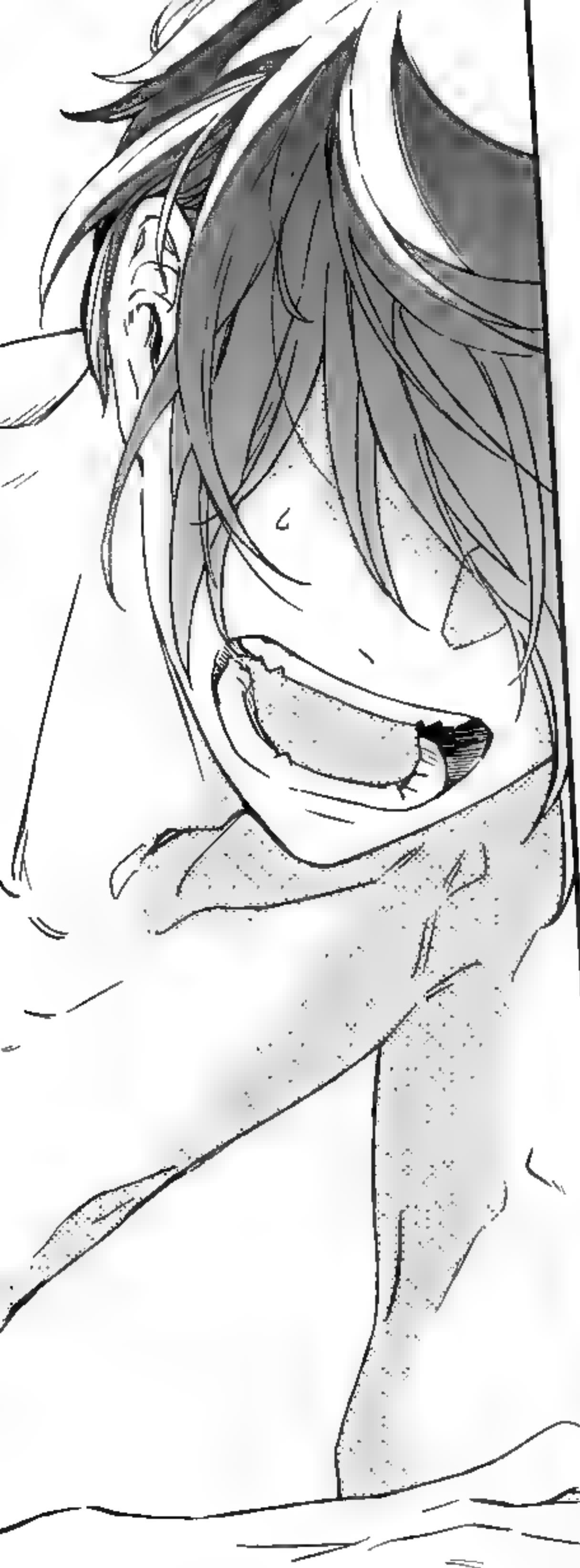
Like
he's in
a rush...



Like, "I"
am not
needed.

Like— he
is forcibly
shutting
me out
from his
world.





If you didn't
want me,
why did you
indulge my
feelings?



And if you
pity my
lingering
feelings,
why do
you try
to throw
me away?



Why?

I want to
hold on

I want to
run away

I want to
give up

I cannot
give up

I want to
touch you.

IT'S PAINFUL



PLEASE
DON'T MAKE
THAT FACE

Ha--

Ha--

PLEASE
DON'T MAKE
A FACE LIKE
YOUR HEART
IS BREAK-
ING

WHAT
IS IT?

TELL ME!



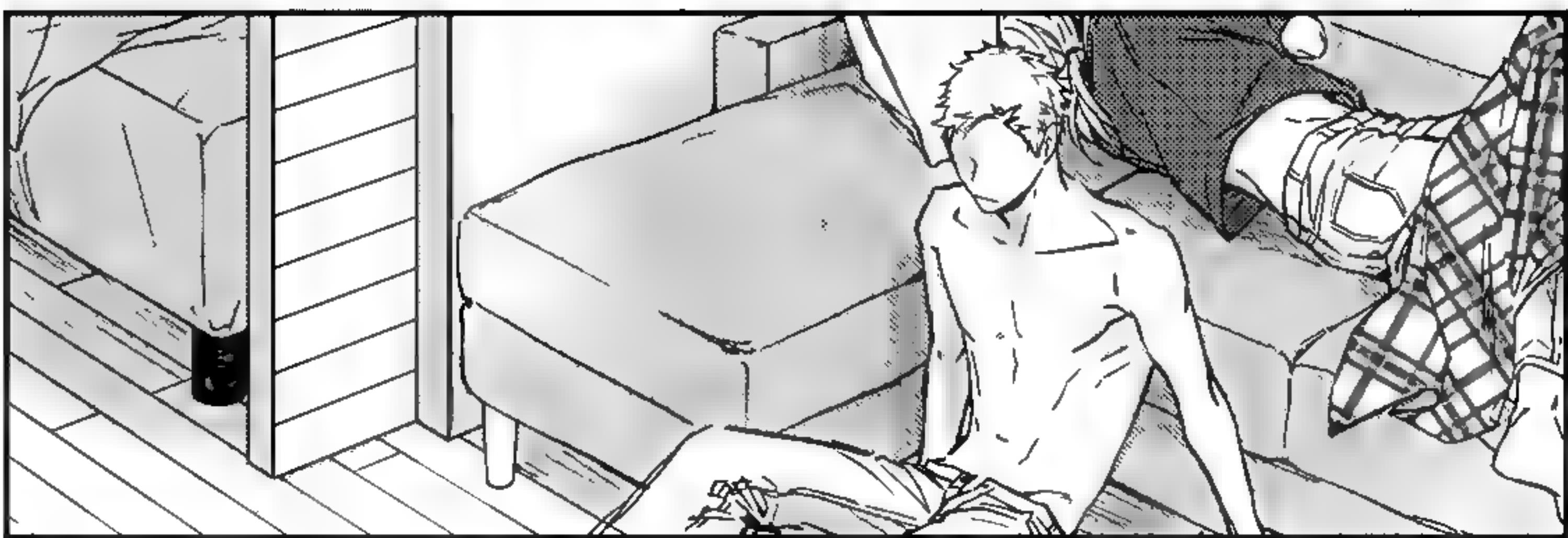
I'LL DO
ANYTHING
FOR YOU...!

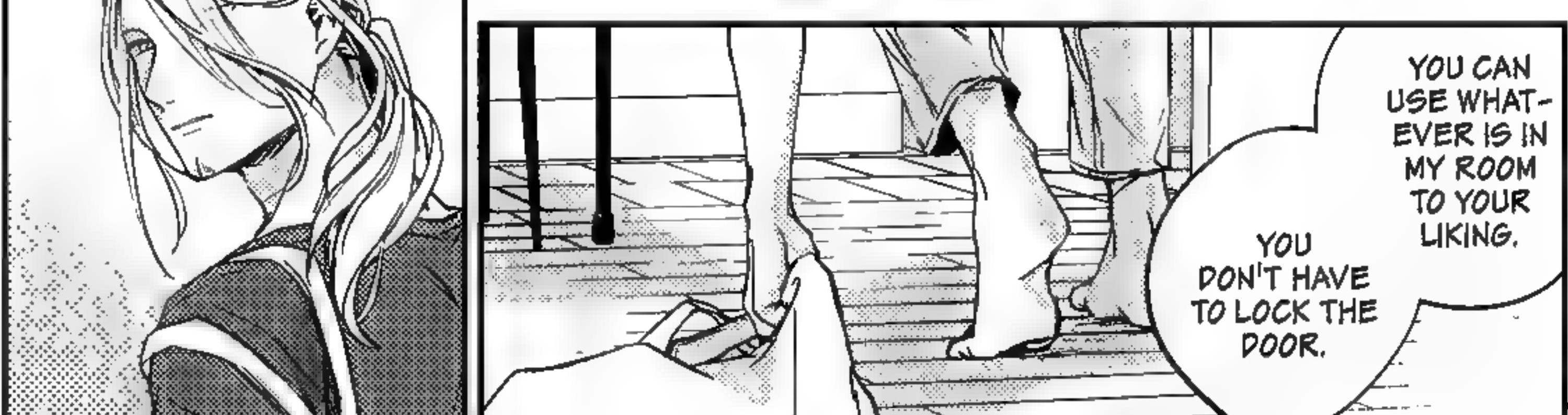
Why—

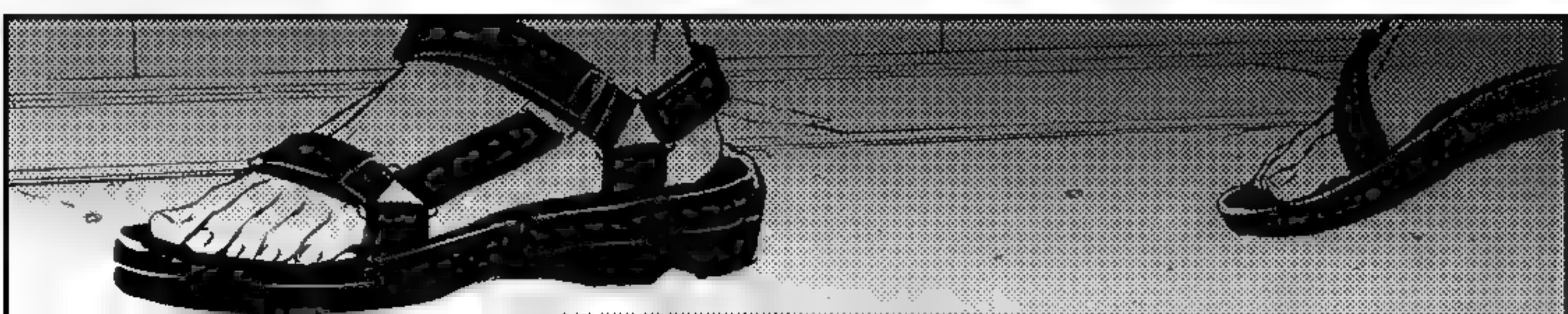
Why are
you telling
me that.

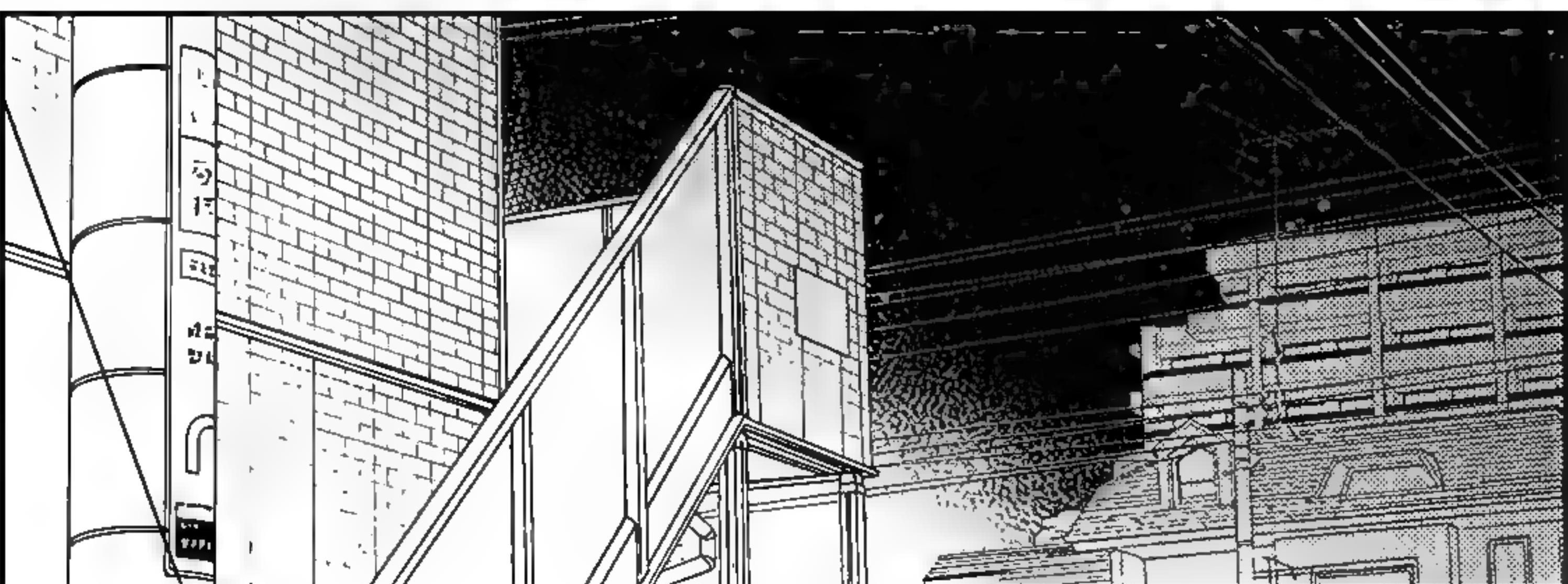
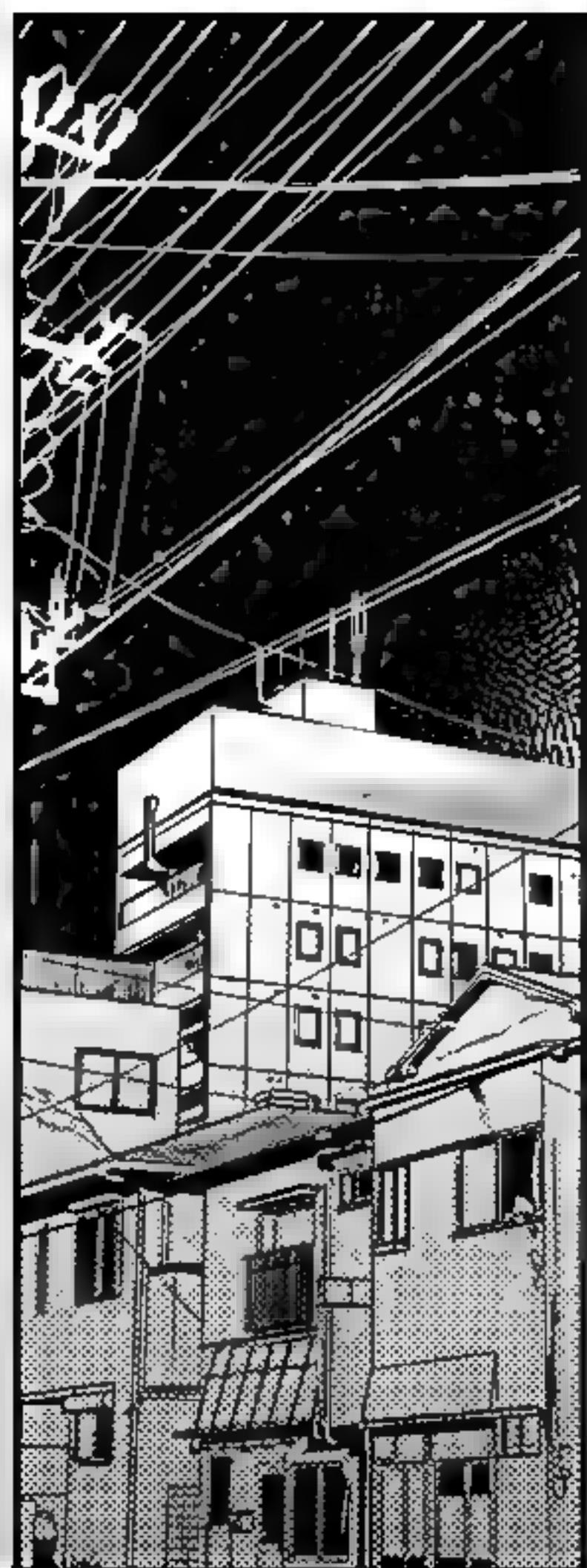
Why
couldn't
it be you.













I've been
spoilt
rotten

by
Haruki.



Thanks to completely living like a gigolo,

other than Ugetsu's, I don't have any place to return to.

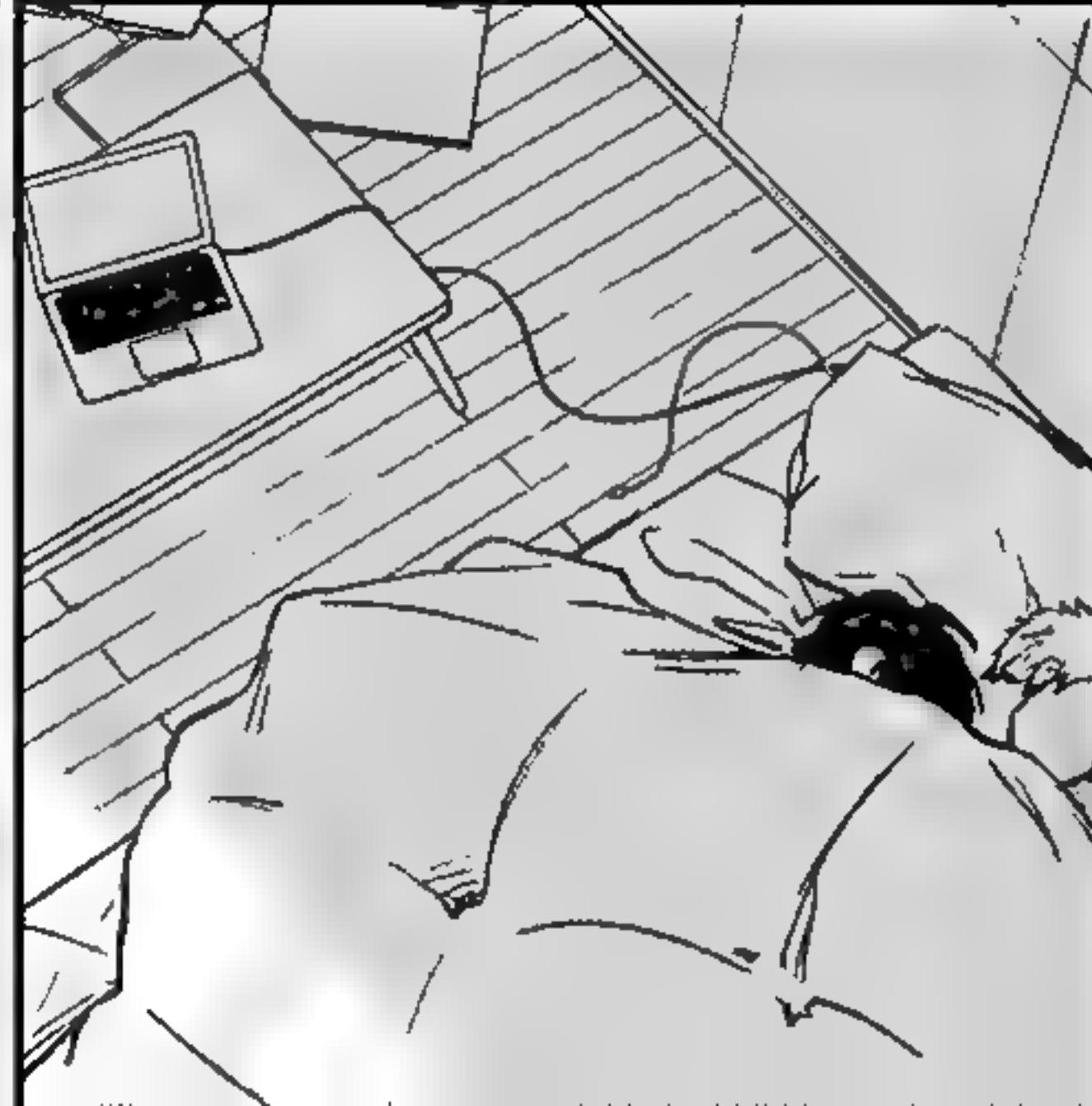
I HAVE NOWHERE TO GO.

HOW LAME.

I wondered, "what do I do after this?" — That's when Ugetsu picked me up.
With nothing but an enormous amount of money in my bank account,

Besides, I haven't had a place to call home ever since my parents separated in my third year of high school.

I was allowed to return to a house which didn't let much sunlight in.



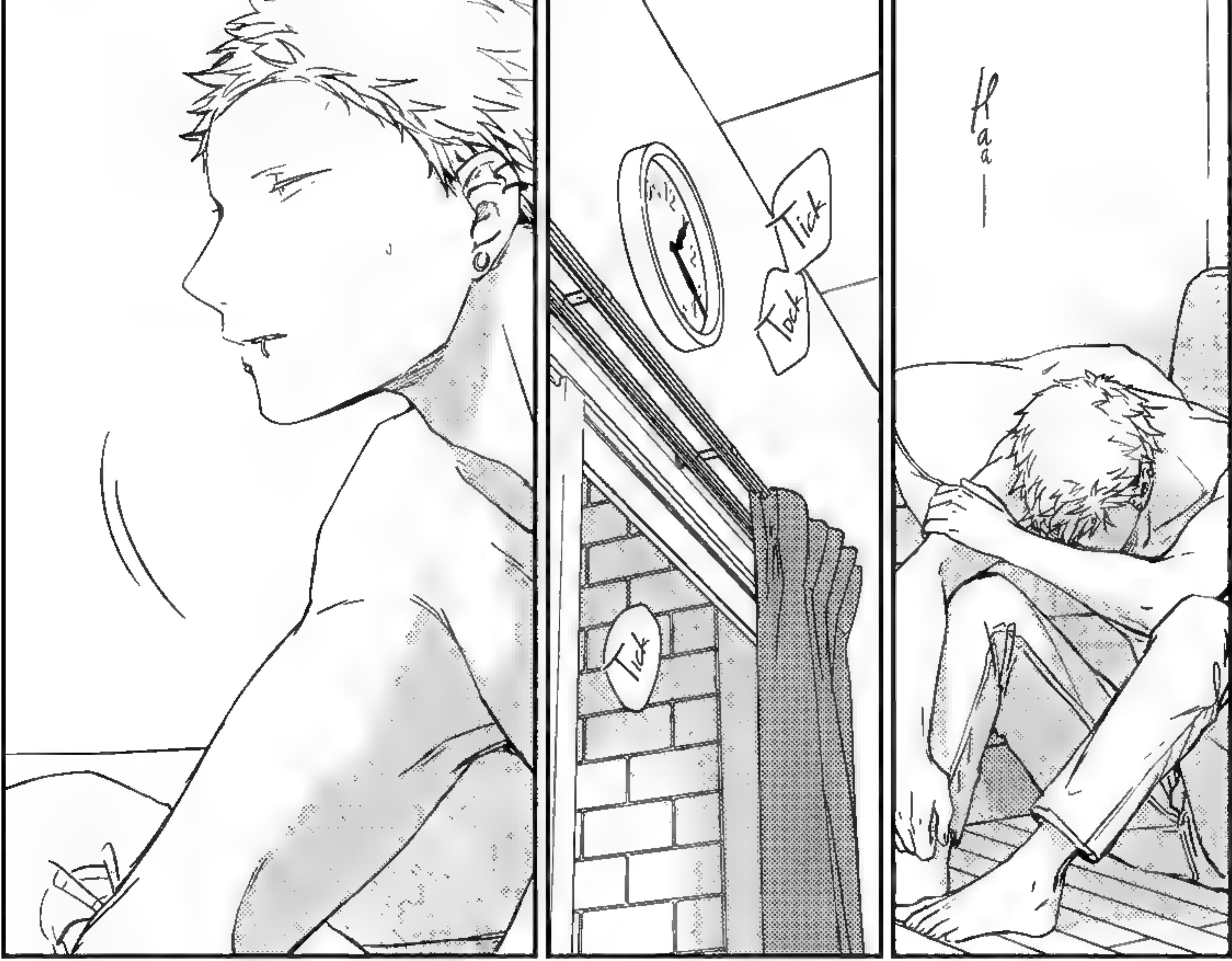
And from then on,

Whenever Ugetsu and I fought, I made sure that I had a place to sleep—by any means necessary.

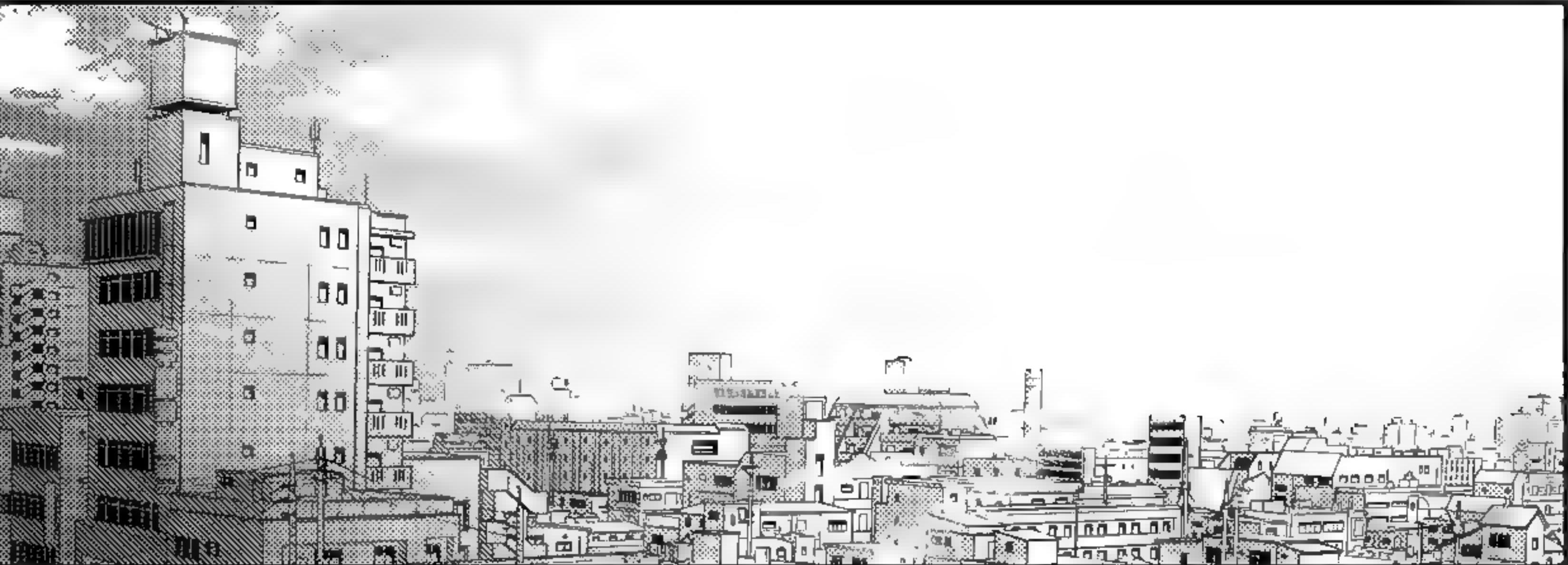
In exchange for which, almost everyone asked for something in return.

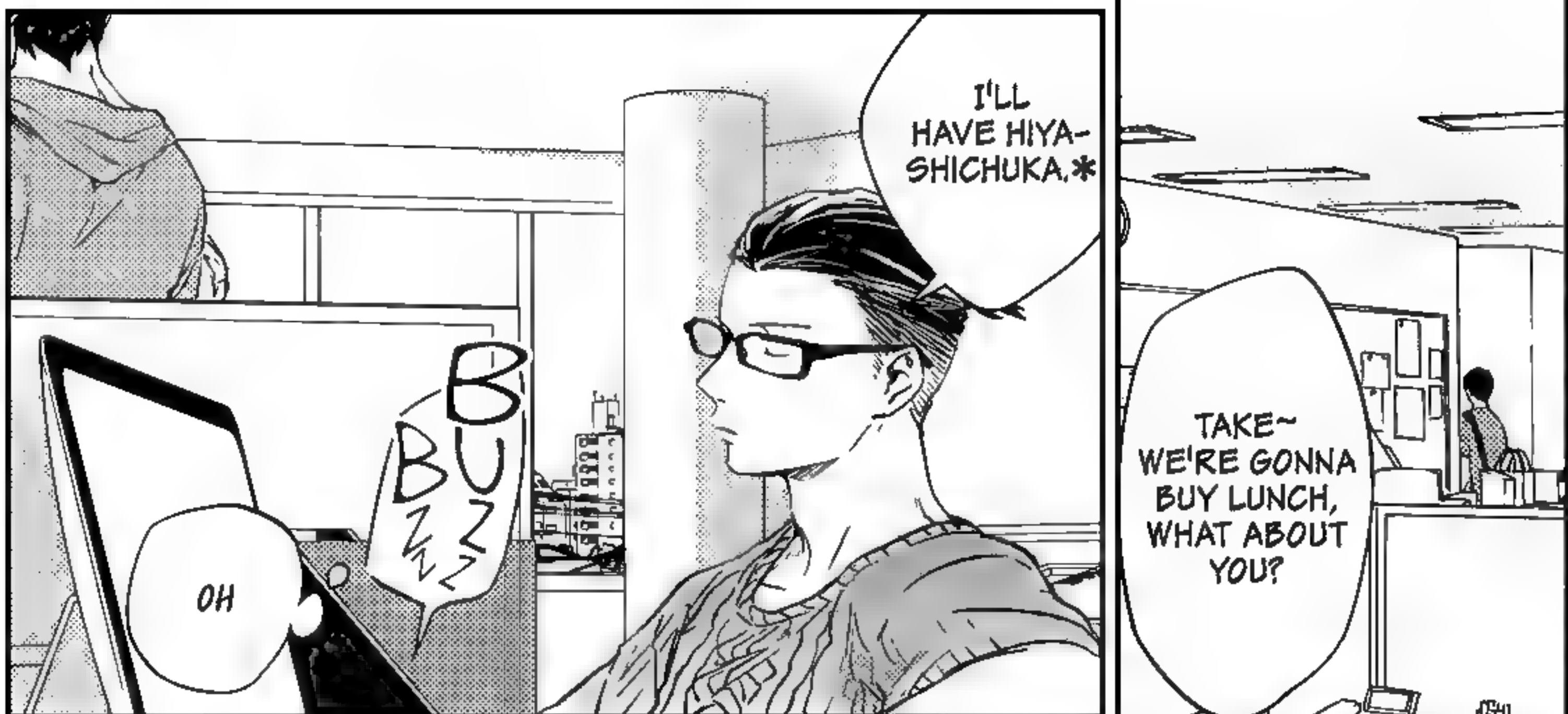
I did shameful things, I slept with people, I did things I can't even joke about.





Haruki
did not
return
that day,
even in the
morning.

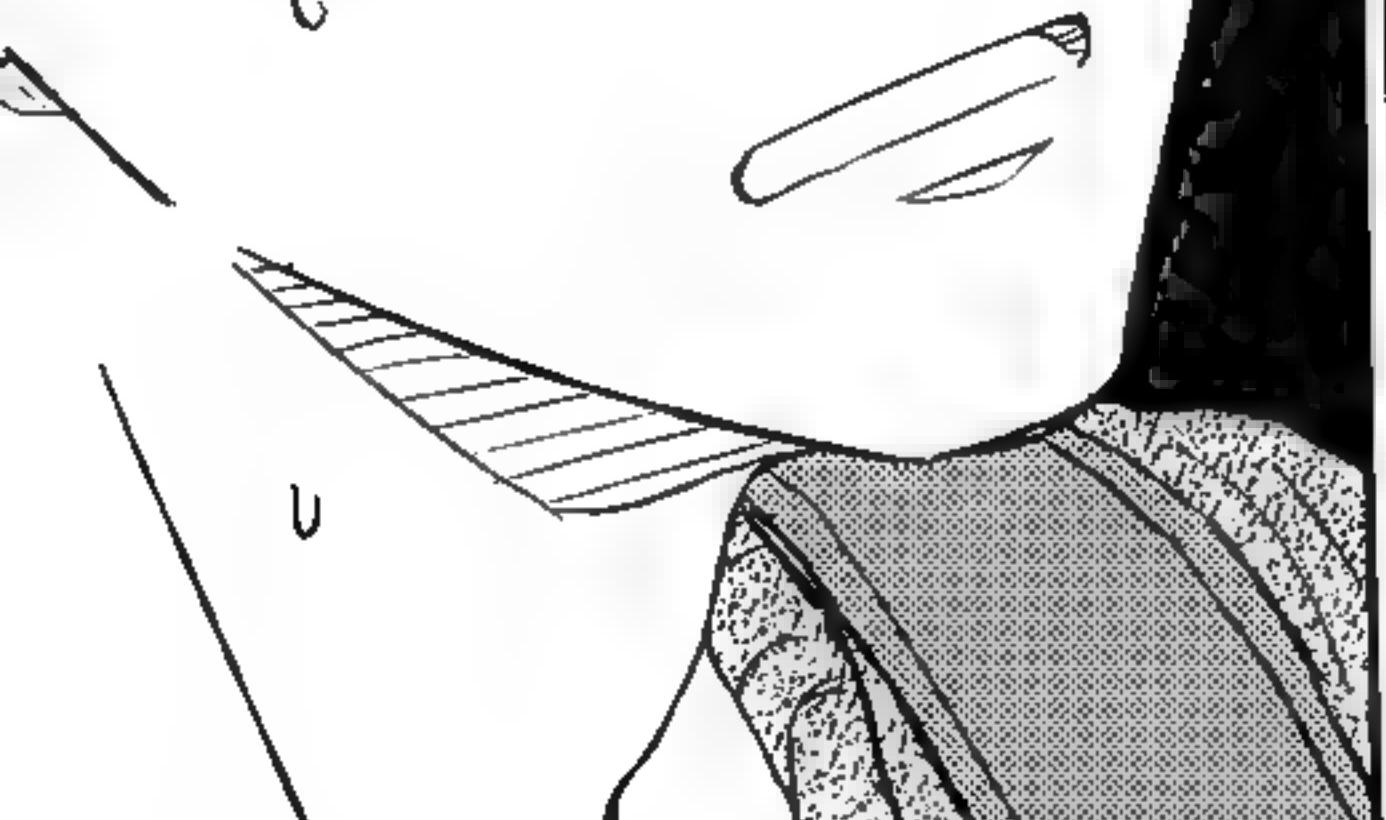




*T/N: Hiyashichuka - chilled chinese noodles



SOME-
THING



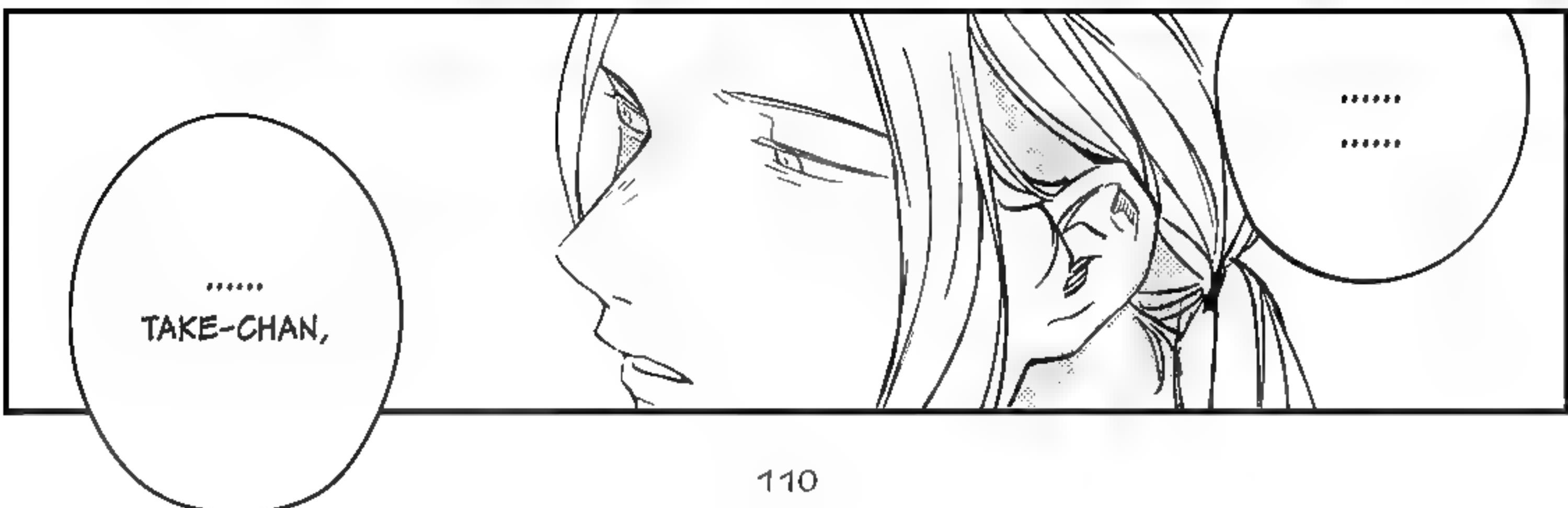
HAP-
PENED



What happened to you?!
The shadows under your eyes look awful!!

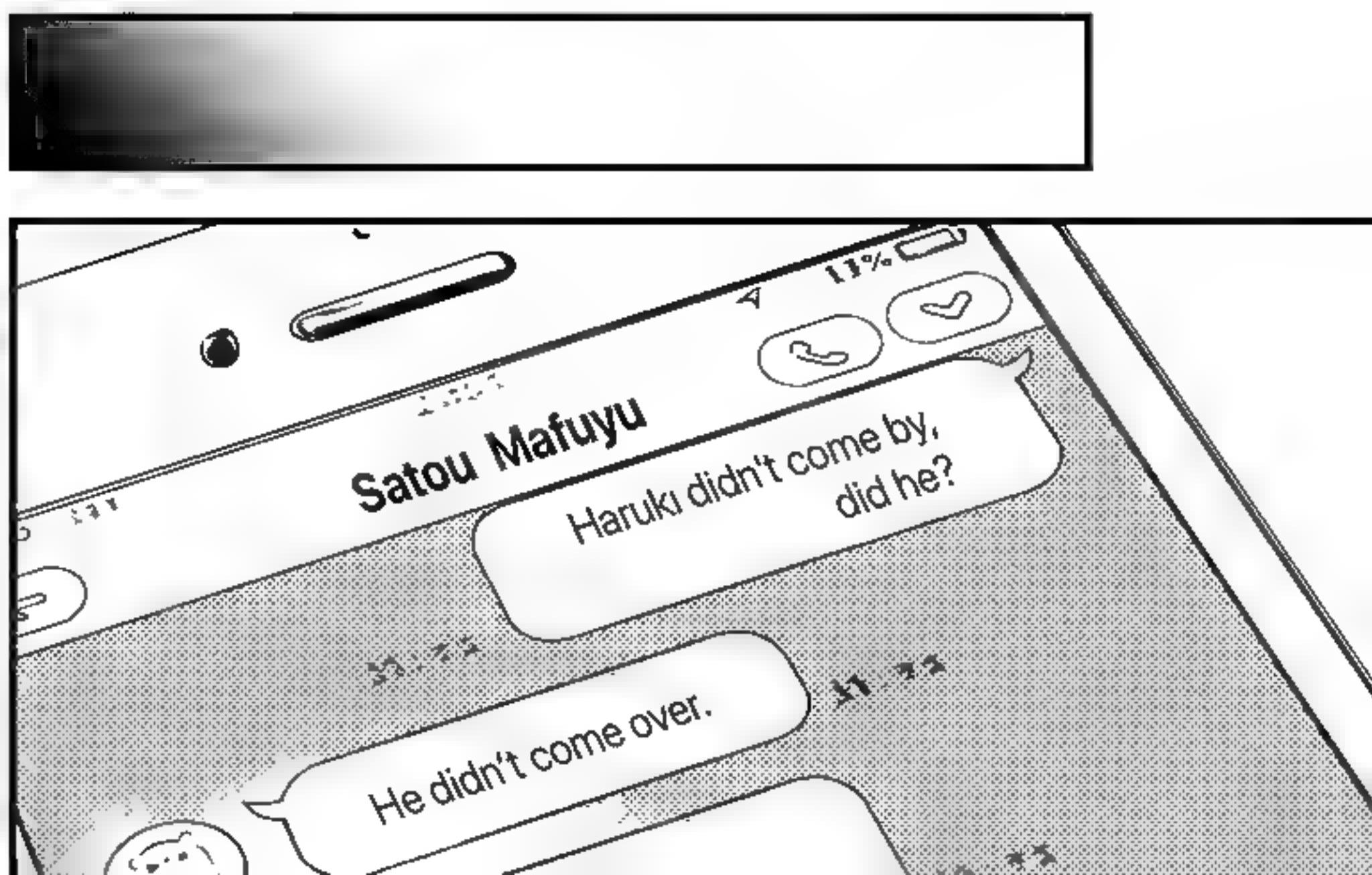
HUH,
DID YOU
NOT HEAR
ME...?

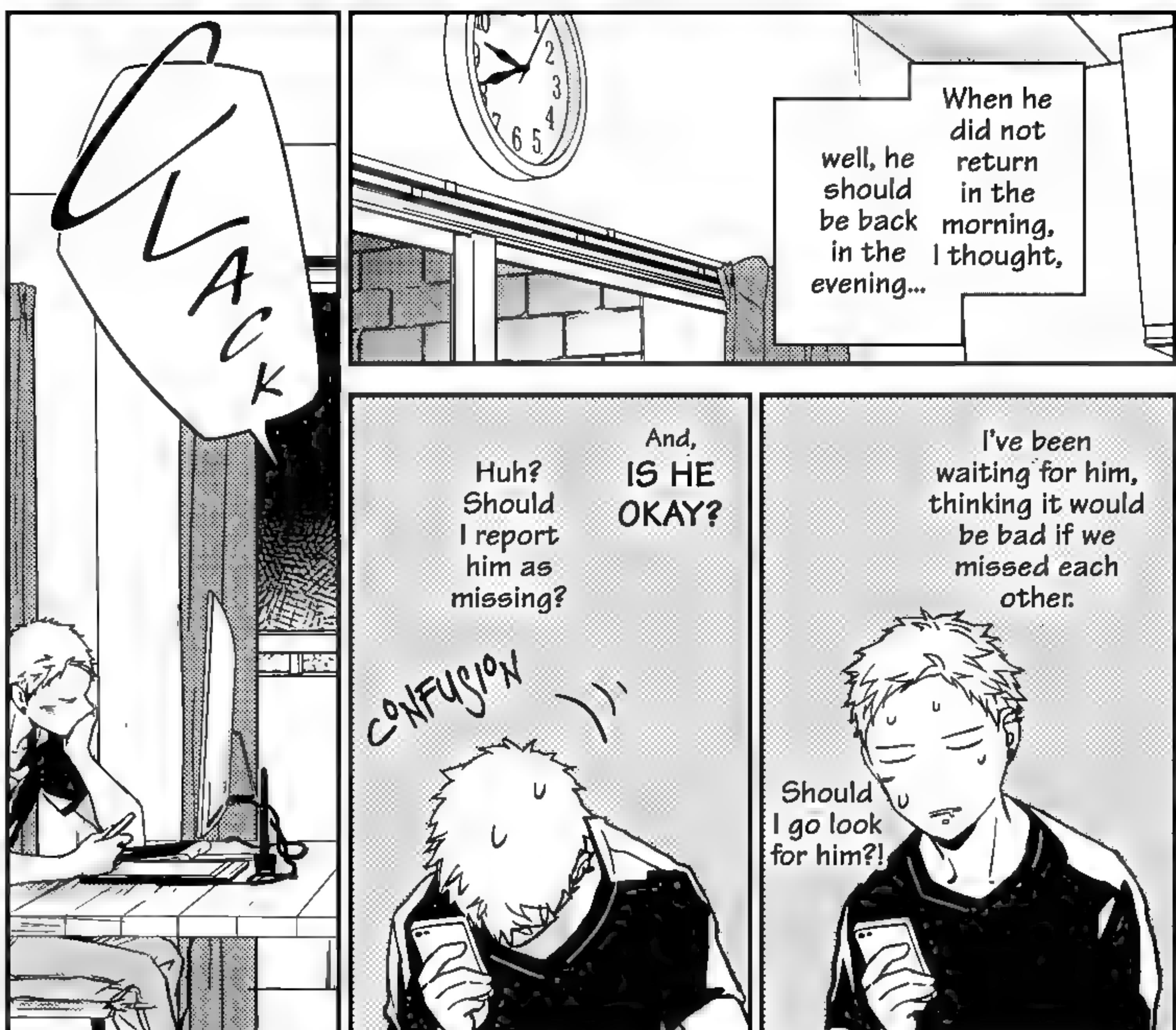
UG
Y
BARLEY
TEA IS DELICIOUS...
nice 'n cold...

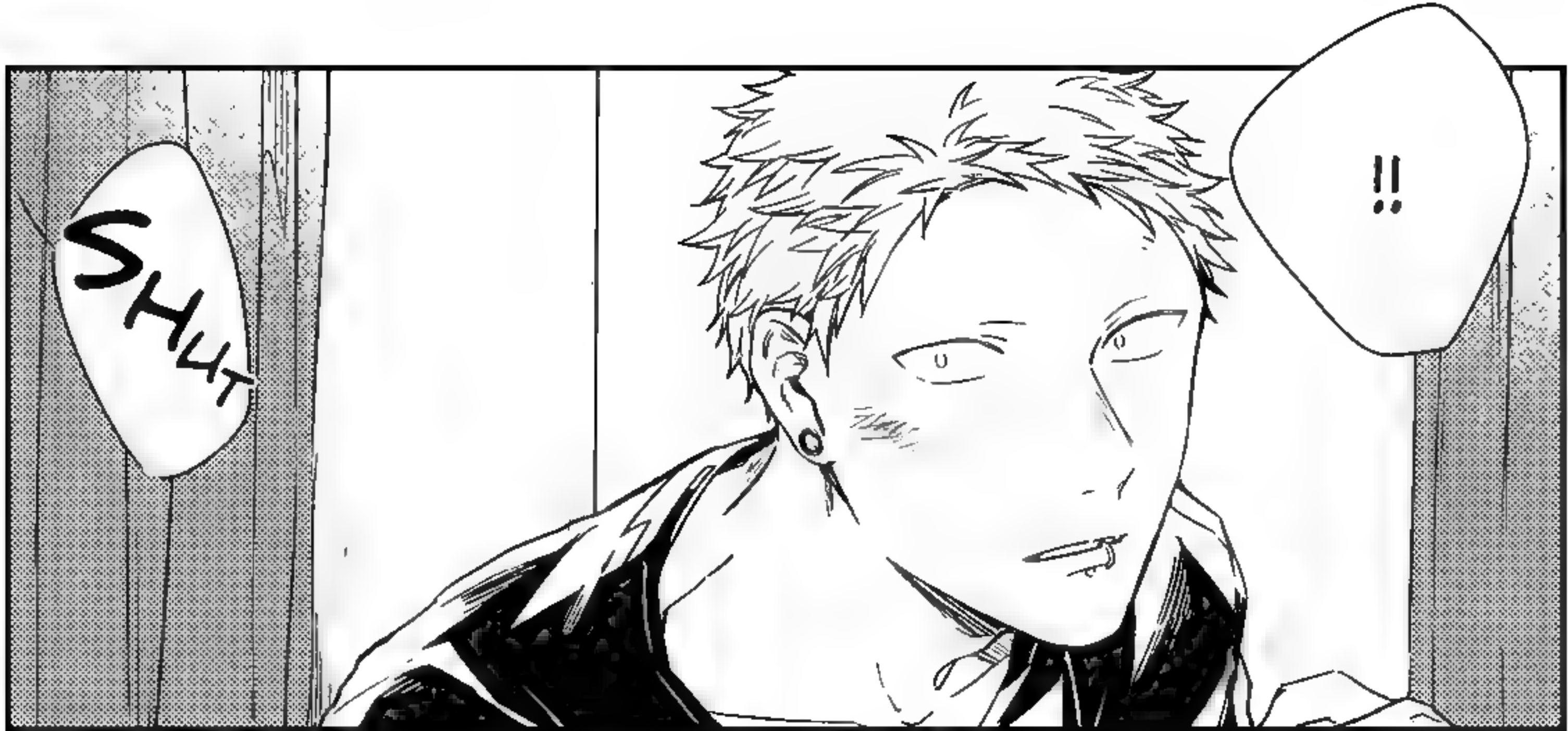




I HAVE A REQUEST.









CHARACTERS THAT APPEAR SUDDENLY ②

THE 2ND YEAR CLASS 10 TRIO



*Generally means "handsome and perfect".

CHARACTERS THAT APPEAR SUDDENLY ③

TRIO THAT WENT TO THE SAME MIDDLE SCHOOL

"Kabe"- wall, "don"- sound effect for hitting something.
kabe-don: slamming one's hand or leg into a wall next to someone, pinning them in the process, normally to talk face-to-face up-close in a flirty and/or intimidating manner.



CHARACTERS THAT
APPEAR SUDDENLY ④

EXTRA STORY





初 出

ギヴン given	code.17	Chéri+2017年3月号
	code.18	Chéri+2017年5月号
	code.19	Chéri+2017年7月号
	code.20	Chéri+2017年9月号
	code.21	Chéri+2017年11月号
設定資料集①	志村、うしろ、うしろ!!	
		Chéri+応募者全員サービス小冊子(2017年4月)
設定資料集②	基礎データ篇	
		Chéri+応募者全員サービス小冊子(2017年4月)
設定資料集③	こうして梶秋彦(ケチ)が出来上がった	
		Chéri+応募者全員サービス小冊子(2017年4月)
設定資料集④	お前絶対ダンゴムシ丸めて遊んでたタイプだろ	
		Chéri+応募者全員サービス小冊子(2017年4月)
設定資料集⑤	上ノ山立夏は幽霊特番を観ない	
		Chéri+応募者全員サービス小冊子(2017年4月)
設定資料集⑥	スタンド	Chéri+応募者全員サービス小冊子(2017年4月)
とびだせモブ!①	サロン春雨の花岡くん	描き下ろし
とびだせモブ!②	2年10組トリオ	描き下ろし
とびだせモブ!③	同中トリオ	描き下ろし
とびだせモブ!④	番外篇	描き下ろし

ギヴン ④

コミックス初版発行 2018年1月15日

著者 キヅナツキ

発行所 新書館

(C) 2018, Natsuki KIZU

あとがき、予告に記載されている情報はコミックス初版発行時のものです。

作品はすべてフィクションです。実在の人物、団体、事件などにはいっさい関係ありません。

本書の無断複製(コピー、スキャン、デジタル化)等並びに複製物の無断譲渡及び配信は、著作権法上での例外を除き禁じられています。

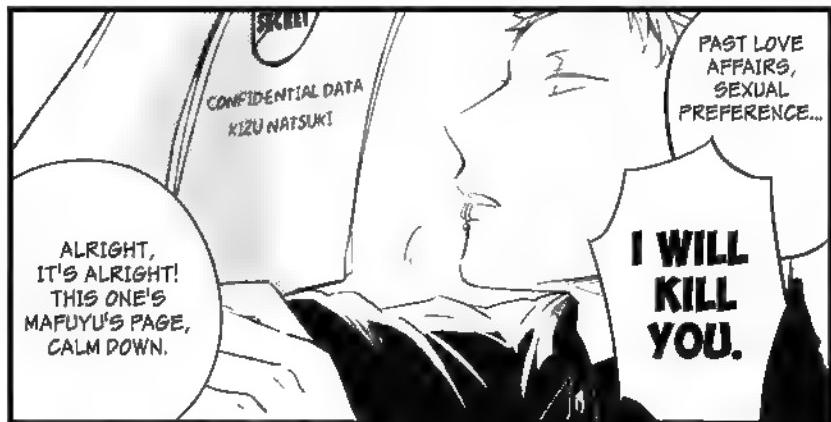
また、本書を代行業者等の第三者に依頼して複製する行為は、たとえ個人や家庭内での利用であっても一切認められておりません。

g i v e n

Natsuki Kizu
presents

SETTINGS DOSSIER ①

SHIMURA.
BEHIND YOU,
BEHIND YOU!!



T/N: The Japanese catchphrase "Shimura, ushiro, ushiro" (Shimura, behind you, behind you) is used when the speaker wants to warn someone about danger approaching them from behind.

See example images on: <https://matome.naver.jp/odai/2136685846642056101>

*Uke/Bottom

SETTINGS DOSSIER ②

COMPILATION OF BASIC DATA

20
*10, 13 vision
on the standard
Snellen chart.
[0.1 (extremely
poor eyesight)
 $< 0.2 < 0.3 < 0.4$
 $< 0.5 < 0.6 < 0.8$
 < 1 (normal) < 1.5
 < 2 (2x sharper
than normal)]



*A prefecture in Japan.



SETTINGS DOSSIER ③

THUS, KAJI AKIHIKO
(KECHI) WAS READY

'Wordplay on "Kaji" - kechi - cheapskate.'



SETTINGS DOSSIER ④

YOU'RE DEFINITELY
THE TYPE WHO'D MESS
WITH WOODLICE



*1975 album 'In the flow of time'
(toki no nagare ni) original title:
'Still crazy after all these years'



SETTINGS DOSSIER ⑤

UENOYAMA RITSUKA
DOES NOT WATCH
PARANORMAL TV SHOWS



*Ok/Correct.

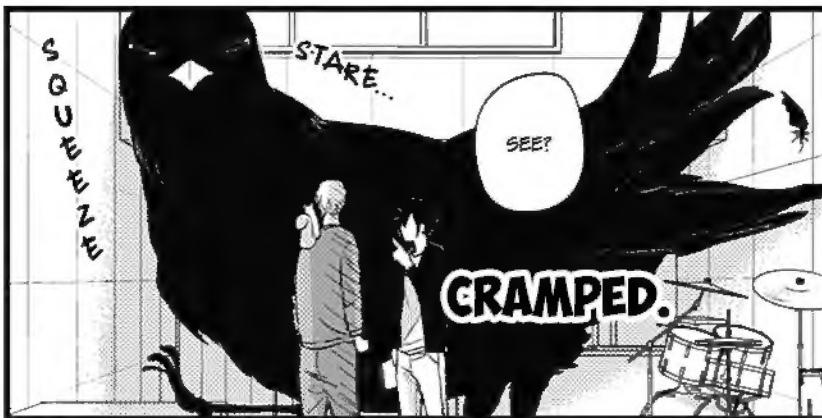


*Partially OK (between O and X)

SETTINGS DOSSIER ⑥

STAND*

*The Stand is a supernatural power unique to the manga series JoJo's Bizarre Adventure. It is an entity physically generated by its proprietor - generally referred to as a "Stand User". It is viewed as a physical manifestation of an individual's innate "fighting spirit" and embodies, to an extent, the individual's psyche.



* In Japanese mythology, this flying creature is a raven or a jungle crow called "Yatagarasu" (eight-span crow) - a crow-god which is a symbol of guidance and is also considered to be a mark of rebirth and rejuvenation. The appearance of this great bird is construed as evidence of the will of Heaven or divine intervention in human affairs.



CHARACTERS THAT APPEAR SUDDENLY ①

HANAOKA-KUN OF SALON HARUSAME

